

**Lenovo**

**ThinkVision**

**Изогнутый монитор P34w-20 WQHD**

**Руководство пользователя**

**Модель прибора: 62CC/62DC/63F2**

**Think**

---

## Коды продукта

62CC-RAR3-WW

62DC-RAR3-WW

63F2-RAR3-WW

## Тип/Модель

F213403P0



Первая редакция (май 2021 г.)

© Авторское право Lenovo 2021.

Изделия, данные, ПО и услуги LENOVO разработаны за собственный счет и предоставляются правительственным организациям как коммерческая продукция в соответствии с положениями 48 C.F.R. 2.101 с ограничением прав на использование, воспроизведение и разглашение данных.

**ПРИМЕЧАНИЕ — ОГРАНИЧЕННЫЕ ПРАВА:** Если изделия, данные, ПО или услуги поставляются по договору Управления общих служб «GSA», то использование, воспроизведение и разглашение данных попадают под ограничения, изложенные в Договоре № GS-35F-05925.

---

# Содержание

Коды продукта .....	i
<b>Информация по технике безопасности .....</b>	<b>iv</b>
Общие меры предосторожности .....	iv
<b>Рекомендации по технике безопасности и техническому обслуживанию .....</b>	<b>v</b>
<b>TCO Certified .....</b>	<b>vi</b>
<b>Глава 1. Подготовка к работе .....</b>	<b>1-1</b>
Комплект поставки .....	1-1
Примечания по использованию .....	1-2
Настройка монитора .....	1-3
Подключение и включение монитора .....	1-3
Регистрация изделия .....	1-8
Двойная картинка .....	1-9
PIP (Картинка в картинке) .....	1-9
Полное разделение .....	1-10
eKVM и KVM .....	1-12
Сеть .....	1-15
Лучшее разрешение .....	1-16
Обзор изделия .....	1-17
Тип регулировки .....	1-17
Наклон .....	1-17
Поворот .....	1-17
Регулировка высоты .....	1-17
Органы управления монитором .....	1-18
Паз для фиксации кабеля .....	1-18
<b>Глава 2. Регулировка и использование монитора .....</b>	<b>2-1</b>
Удобство работы .....	2-1
Организация рабочего места .....	2-1
Размещение монитора .....	2-1
Советы по правильной организации работы .....	2-2
Информация о специальных возможностях доступа .....	2-2
Настройка изображения .....	2-3
Использование органов управления прямого доступа .....	2-3
Использование элементов управления экранного меню (OSD) .....	2-4
Расширенный режим яркости .....	2-8
Выбор режима работы монитора .....	2-9
Управление питанием .....	2-10
Режимы управления питанием .....	2-10
Уход за монитором .....	2-11
Снятие основания и подставки монитора .....	2-11
Установка на стене (опция) .....	2-11

<b>Глава 3. Справочная информация.....</b>	<b>3-1</b>
Технические характеристики монитора .....	3-1
Устранение неполадок .....	3-3
Как установить драйвер монитора вручную.....	3-5
Установка драйвера монитора для Windows 7.....	3-5
Установка драйвера монитора для Windows 10.....	3-6
Как обратиться за поддержкой .....	3-6
Информация об обслуживании .....	3-7
Ответственность клиента .....	3-7
Как обратиться за поддержкой.....	3-7
Запасные части .....	3-7
<b>Приложение А. Обслуживание и поддержка.....</b>	<b>A-1</b>
Регистрация изделия .....	A-1
Служба технической поддержки онлайн.....	A-1
Техническая поддержка по телефону .....	A-1
<b>Приложение В. Примечания .....</b>	<b>B-1</b>
Информация об утилизации .....	B-2
Сбор и утилизация неиспользуемых компьютеров и мониторов Lenovo .....	B-2
Утилизация электронных компонентов Lenovo .....	B-2
Товарные знаки.....	B-3
Шнуры и блоки питания.....	B-3
Замбия.....	B-3

---

# Информация по технике безопасности

## Общие меры предосторожности

Чтобы узнать, какие меры предосторожности надо соблюдать при работе с компьютером, посетите наш веб-сайт:

<http://www.lenovo.com/safety>

Перед установкой устройства прочитайте раздел «Информация по технике безопасности».

Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφάλειας (safety information).

לפני שתתקינו מוצר זה, קראו את הוראות הבטיחות.

A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

Les sikkerhetsinformasjonen (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.

Pred inštaláciou tohto zariadenia si peèítajte Bezpeènostné predpisy.

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

Před instalací tohoto produktu si přečtete Bezpečnostní informace.

在安装本产品之前，请仔细阅读 **Safety Information** (安全信息)。

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。

يجب قراءة إرشادات السلامة قبل تشغيل هذا المنتج.

Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

Antes de instalar este producto lea la información de seguridad.

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по технике безопасности.

Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

# Рекомендации по технике безопасности и техническому обслуживанию

## Важная Информация по Технике Безопасности

Шнур питания предназначен для использования с вашим монитором. Не используйте другой шнур, используйте только источник питания и соединение, совместимое с этим монитором.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всегда подключайте монитор, компьютер и другое оборудование к закреплённой (заземленной) розетке питания. Чтобы снизить риск поражения электрическим током или повреждения оборудования, не отключайте функцию заземления шнура питания. Заземляющая вилка является важной функцией безопасности.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Для вашей безопасности убедитесь, что заземленная розетка, в которую вы вставляете шнур питания, легко доступна оператору и расположена как можно ближе к оборудованию. Чтобы отключить питание от оборудования, выньте шнур питания из розетки, крепко взявшись за вилку. Никогда не дергайте за шнур.



**ВНИМАНИЕ:** Для защиты монитора, а также компьютера подключите все шнуры питания компьютера и его периферийных устройств (таких как монитор, принтер или сканер) к устройству защиты от перенапряжения, такому как блок питания с защитой от перенапряжения или источник бесперебойного питания (ИБП). Не все силовые полосы обеспечивают защиту от перенапряжения; силовые полосы должны быть специально помечены как имеющие эту способность. Используйте силовую ленту, производитель которой предлагает политику замены повреждений, чтобы вы могли заменить свое оборудование в случае сбоя защиты от перенапряжения.



**ВНИМАНИЕ:** С этим оборудованием должен использоваться сертифицированный шнур питания. Должны быть рассмотрены соответствующие национальные правила установки и/или оборудования. Должен использоваться сертифицированный шнур питания, не легче обычного гибкого шнура из поливинилхлорида в соответствии с IEC 60227 (обозначение H05VV-F 3G 0,75mm<sup>2</sup> или H05VH2-F2 3G 0,75mm<sup>2</sup>). Альтернативным гибким шнуром является синтетический каучук.

## Меры предосторожности

- Используйте только источник питания и подключение, совместимые с данным монитором, как указано на этикетке/задней панели монитора.
- Убедитесь, что общая номинальная мощность ампер продуктов, подключенных к розетке, не превышает номинальную мощность тока электрической розетки, а общая номинальная мощность ампер продуктов, подключенных к шнуру питания, не превышает номинальную мощность шнура питания. Посмотрите на этикетку питания, чтобы определить номинальную мощность ампера (ампер или А) для каждого устройства.
- Установите монитор рядом с электрической розеткой, к которой вы можете легко добраться. Отсоедините монитор, крепко взявшись за вилку и вытащив ее из розетки. Никогда не отключайте монитор, потянув за шнур.
- Не позволяйте ничему упираться в шнур питания. Не ходите по шнуру.
- При использовании приложения для монтажа VESA вход переменного тока должен быть обращен вниз. Не сталкивайтесь ни с какой другой позицией.

## Руководство по Техническому Обслуживанию

Для повышения производительности и продления срока службы вашего монитора:

- Не открывайте шкаф монитора и не пытайтесь самостоятельно обслуживать этот продукт. Если ваш монитор работает неправильно, упал или поврежден, обратитесь к авторизованному дилеру Lenovo, реселлеру или поставщику услуг.
- Регулируйте только те элементы управления, которые описаны в инструкции по эксплуатации.
- Выключайте монитор, когда он не используется. Вы можете существенно увеличить продолжительность жизни монитора, используя программу экранной заставки и выключая монитор, когда он не используется.
- Держите монитор в хорошо проветриваемом помещении, вдали от чрезмерного света, тепла или влаги.
- Прорези и отверстия в шкафу предусмотрены для вентиляции. Эти отверстия не должны быть заблокированы или закрыты. Никогда не вставляйте какие-либо предметы в щели шкафа или другие отверстия.
- Перед чисткой отсоедините монитор от электрической розетки. Не используйте жидкие чистящие средства или аэрозольные чистящие средства.
- Не роняйте монитор и не ставьте его на неустойчивую поверхность.
- При снятии основания монитора необходимо положить его лицевой стороной вниз на мягкое место, чтобы он не поцарапался, не испортился и не сломался.

## Очистка монитора

Монитор - это высококачественный оптический прибор, который требует особого ухода при чистке. Чтобы очистить монитор, выполните следующие действия:

1. Выключите компьютер и монитор.
2. Перед чисткой отсоедините монитор от электрической розетки.



**Внимание:** не используйте бензол, растворитель, аммиак или любые летучие вещества для очистки экрана монитора или шкафа. Эти химические вещества могут повредить монитор. Не используйте жидкие или аэрозольные чистящие средства. Никогда не используйте воду для очистки LCD-экрана.

3. Протрите экран сухой, мягкой, чистой тканью. Если экран требует дополнительной очистки, используйте антистатический очиститель экрана.
4. Протрите корпус монитора от пыли. Используйте влажную ткань, чтобы очистить шкаф. Если шкаф требует дополнительной чистки, используйте чистую ткань, смоченную изопропиловым спиртом.
5. Подключите монитор к розетке.
6. Включите монитор и компьютер

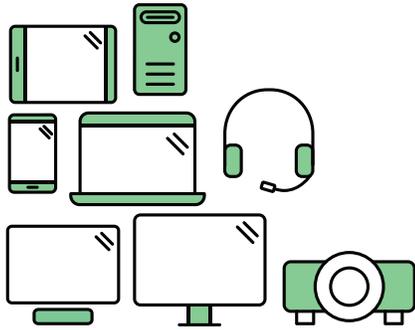
---

# TCO Certified

A third-party certification according to ISO 14024



Toward sustainable IT products



## Say hello to a more sustainable product

IT products are associated with a wide range of sustainability risks throughout their life cycle. Human rights violations are common in the factories. Harmful substances are used both in products and their manufacture. Products can often have a short lifespan because of poor ergonomics, low quality and when they are not able to be repaired or upgraded.

**This product is a better choice.** It meets all the criteria in TCO Certified, the world's most comprehensive sustainability certification for IT products. Thank you for making a responsible product choice, that help drive progress towards a more sustainable future!

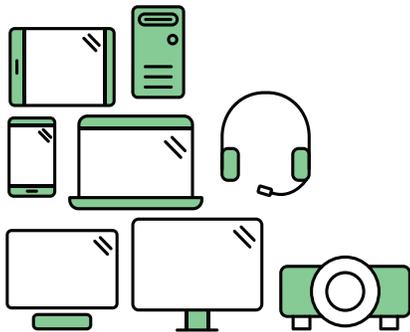
Criteria in TCO Certified have a life-cycle perspective and balance environmental and social responsibility. Conformity is verified by independent and approved verifiers that specialize in IT products, social responsibility or other sustainability issues. Verification is done both before and after the certificate is issued, covering the entire validity period. The process also includes ensuring that corrective actions are implemented in all cases of factory non-conformities. And last but not least, to make sure that the certification and independent verification is accurate, both TCO Certified and the verifiers are reviewed regularly.

### Want to know more?

Read information about TCO Certified, full criteria documents, news and updates at [tcocertified.com](https://tcocertified.com). On the website you'll also find our Product Finder, which presents a complete, searchable listing of certified products.



Toward sustainable IT products



## Say hello to a more sustainable product

IT products are associated with a wide range of sustainability risks throughout their life cycle. Human rights violations occur in the supply chain. Harmful substances are used both in products and their manufacture. Products can often have a short lifespan because of poor ergonomics, low quality and when they are not able to be repaired or upgraded.

**This product is a better choice.** It meets all the criteria in TCO Certified, the world's most comprehensive sustainability certification for IT products. Additionally, it fulfills the requirements of TCO Certified Edge, the supplemental certification that recognizes leading-edge products that exceed typical performance in a particular sustainability attribute. At our Product Finder ([tcocertified.com/product-finder](https://tcocertified.com/product-finder)) you can find out which TCO Certified Edge criterion or criteria this product meets.

Criteria in TCO Certified have a life-cycle perspective and balance environmental and social responsibility. Compliance is verified by independent verification organizations that specialize in IT products, social responsibility or other sustainability issues. Verification is done both before and after the certificate is issued, covering the entire validity period. The process also includes ensuring that corrective actions are implemented in all cases of factory non-conformities.

Thank you for making a responsible product choice, that help drive progress towards a more sustainable future!

### Want to know more?

Read information about TCO Certified, full criteria documents, news and updates at [tcocertified.com](https://tcocertified.com). On the website you'll also find our Product Finder, which presents a complete, searchable listing of certified products.

# Глава 1. Подготовка к работе

В настоящем руководстве пользователя содержится подробная информация об изогнутом мониторе ThinkVision® P34w-20. Краткий обзор представлен на вкладке по настройке, который прилагается к монитору.

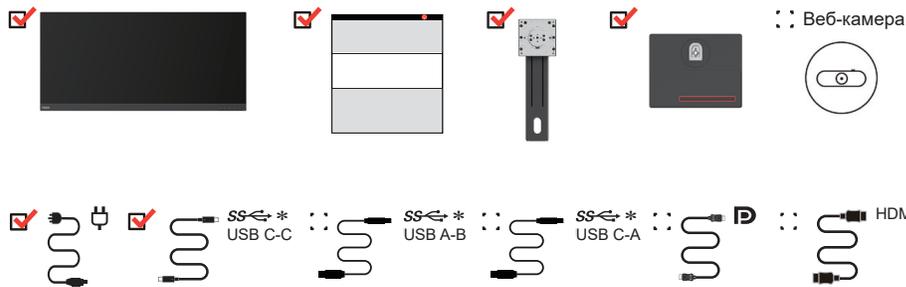
P34w-20 поддерживает Lenovo Accessories and Display Manager\*—**ThinkColour**.

\* Раньше Lenovo Display Control Center.

## Комплект поставки

В коробке должны находиться следующие материалы:

- Информационная листовка
- Изогнутый монитор
- Подставка монитора
- Основание монитора
- Кабель питания
- Кабель USB-C – C
- Кабель USB-A – B (опция)
- Кабель USB-C – A (опция)
- Кабель DP (опция)
- Кабель HDMI (опция)



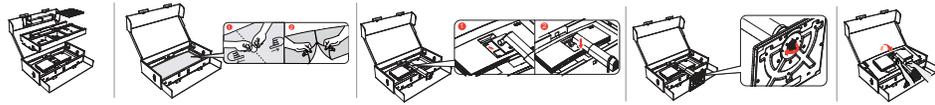
\*: В зависимости от множества факторов, таких как производительность периферийных устройств, атрибуты файлов и прочие факторы, связанные с конфигурацией системы и условиями работы, фактическая скорость передачи данных через различные разъемы USB на данном устройстве будет отличаться и будет обычно более медленной по сравнению с этими показателями для соответствующих спецификаций USB: 5 Гбит/с для USB 3.2 Gen 1; 10 Гбит/с для USB 3.2 Gen 2 и 2 Гбит/с для USB 3.2.

---

## Примечания по использованию

Приведенные ниже рисунки иллюстрируют процесс настройки монитора.

**Примечание:** Не прикасайтесь к поверхности экрана монитора. Экран изготовлен из стекла и может быть поврежден при небрежном обращении или чрезмерном давлении.



1. Извлеките верхнюю вставку и принадлежности.
2. Установка подставки в углубление монитора.
  - Вставьте выступы в верхней части подставки в паз на задней части монитора.
  - Надавите на подставку до щелчка.
3. Вставьте основание в подставку и затяните винт-барашек.
4. Аккуратно поставьте монитор вертикально двумя руками.

**Примечание:** Порядок фиксации креплений VESA см. в разделе «Установка на стене (опция)» на стр. 2-11.

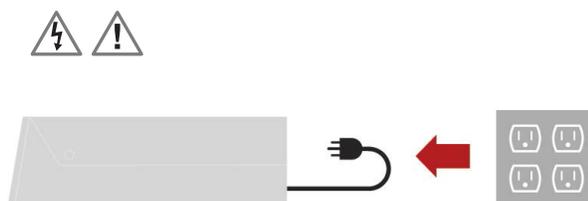
# Настройка монитора

В данном разделе приводится информация по настройке монитора.

## Подключение и включение монитора

**Примечание:** Перед выполнением этой процедуры ознакомьтесь с разделом «Информация по технике безопасности» на стр. iv.

1. Выключите компьютер и все подключенные к нему устройства, а затем отключите провод питания компьютера от электросети.



2. Подключите кабели, как показано ниже.



### Разъемы:

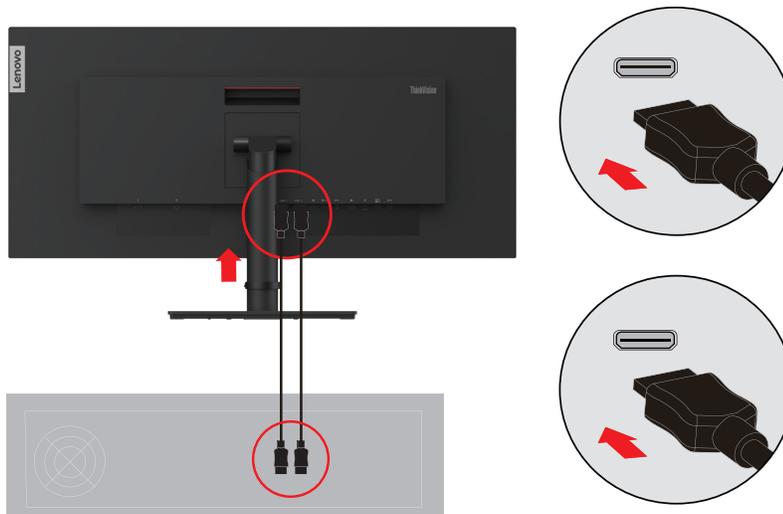
- 1 разъем питания
- 2 HDMI 2.0
- 1 DisplayPort 1.2 входной
- 1 DisplayPort 1.2 выходной
- 1 USB-B 3.2 Gen 1 (входной)
- 1 USB-C 3.2 Gen 1 (входной)
- 1 USB-C 3.2 Gen 1 (выходной)
- 3 USB-A 3.2 Gen1 (выходные): один из портов USB-A поддерживает eKVM
- 1 RJ-45 (10M/100M/1G)
- 1 аудиовыход

3. Подключите один конец кабеля HDMI 2.0 к порту HDMI на задней стороне компьютера, а другой конец — к порту HDMI на мониторе. Компания Lenovo рекомендует покупателям, которым необходим вход HDMI на мониторе, приобрести «Кабель Lenovo HDMI-HDMI 0B47070».

Подробную информацию см. на сайте:

[www.lenovo.com/support/monitor\\_accessories](http://www.lenovo.com/support/monitor_accessories)

## HDMI

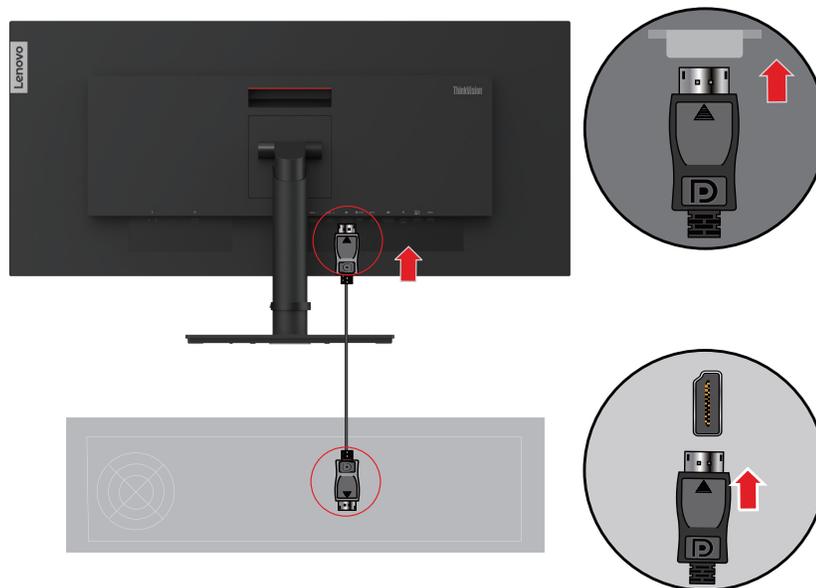


4. Подключите один конец кабеля DisplayPort 1.4 к порту DisplayPort на задней стороне компьютера, а другой конец — к порту DisplayPort на мониторе. Компания Lenovo рекомендует покупателям, которым необходим вход DisplayPort на мониторе, приобрести «Кабель Lenovo DisplayPort-DisplayPort 0A36537».

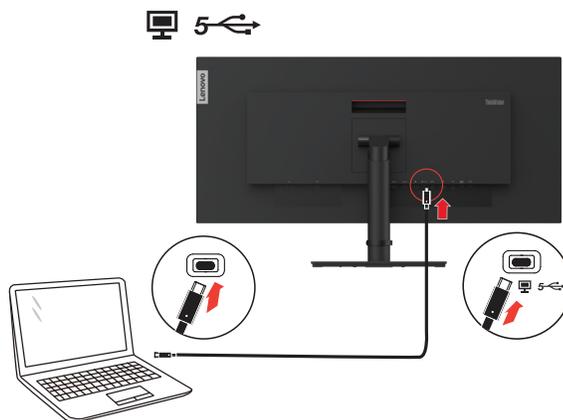
Подробную информацию см. на сайте:

[www.lenovo.com/support/monitor](http://www.lenovo.com/support/monitor)

## DP



5. Подключите один конец кабеля USB Type-C к порту USB Type-C на мониторе, а другой конец — к порту USB Type-C на компьютере.

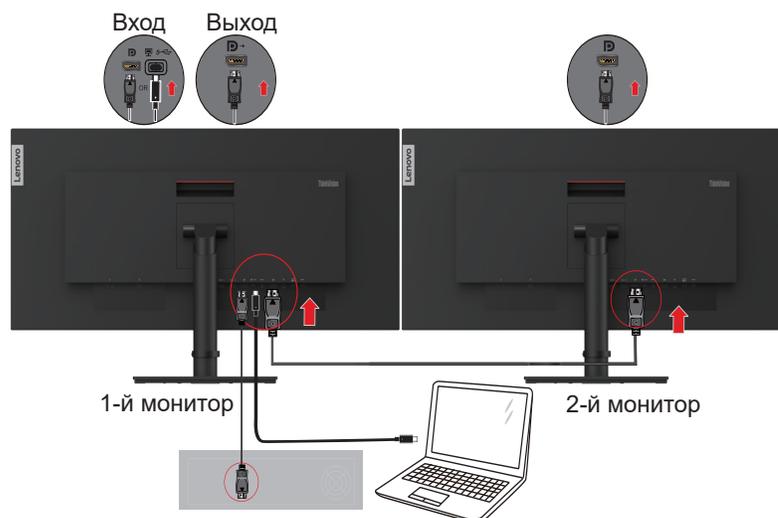


**Примечание:** Порт USB Type-C данного монитора обеспечивает передачу данных, видеоизображения и питания.

Главное устройство должно поддерживать режим DisplayPort Alt (видео, зарядка и USB 3.1) через интерфейс USB Type-C.

Источники питания 5 В пост. тока / 3 А, 9 В пост. тока / 3 А, 15 В пост. тока / 3 А, 20 В пост. тока / 4,8 А, до 100 Вт

6. Подключите один конец кабеля DP к выходному порту DP на мониторе (см. 1-й монитор), а другой конец — к входному порту DP на другом мониторе (см. 2-й монитор). Подключите один конец кабеля Type C-C к порту Type-C на мониторе (см. 1-й монитор), а другой конец — к компьютеру либо подключите один конец кабеля DP к порту DP на мониторе (см. 1-й монитор)

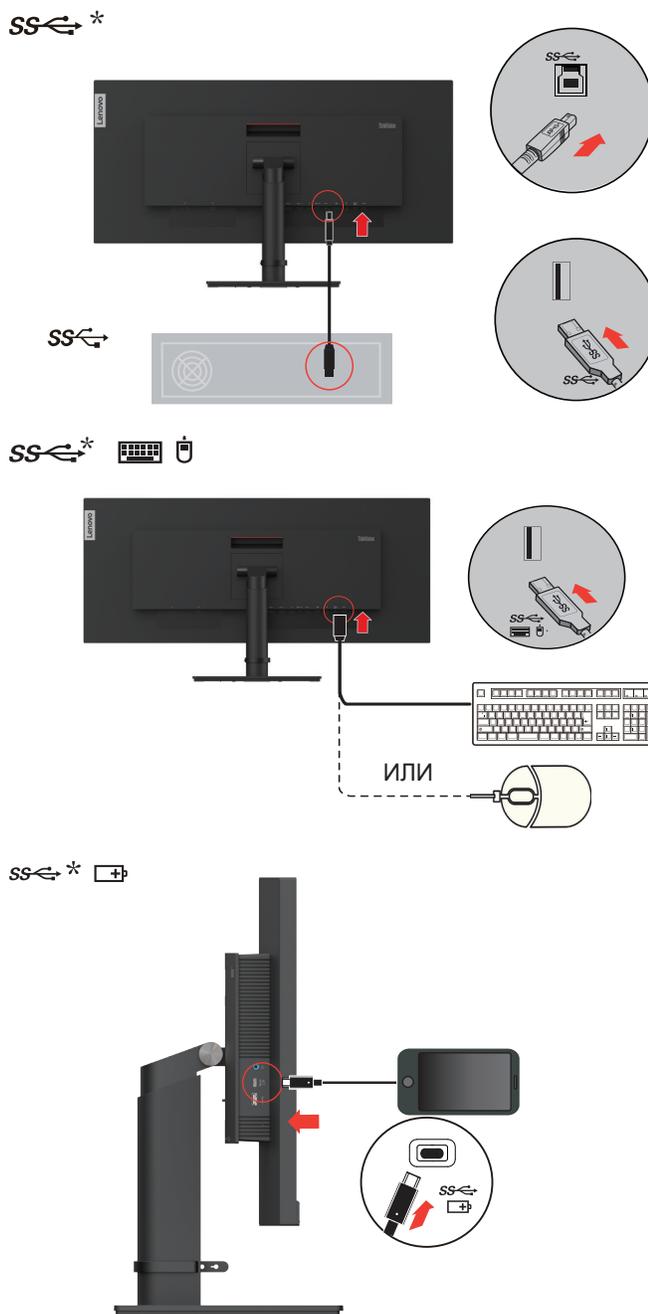


**Примечание:** Компания Lenovo рекомендует покупателям, которым необходим кабель DP для монитора, приобрести «Кабель Lenovo DisplayPort–DisplayPort 0A36537» на веб-сайте: [www.lenovo.com/support/monitoraccessories](http://www.lenovo.com/support/monitoraccessories).

7. Подключите один конец кабеля USB к выходному порту USB на мониторе, а другой конец — к соответствующему порту USB на устройстве.

Примечание:

1. Выходной порт USB не подает питание, когда монитор выключен.
2. Выходная мощность для USB-A: 5 В/0,9 А.
3. Выходная мощность для USB-C: 5 В / 3 А, 9 В / 3 А, 15 В / 1,86 А и внешний источник питания PPS мощностью 27 Вт.

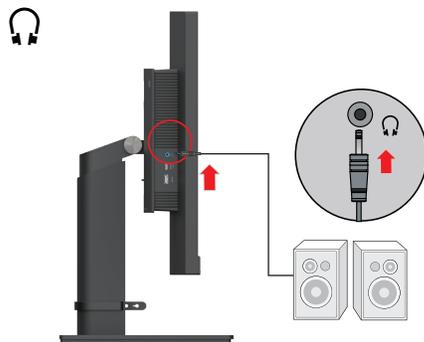


Если какой-либо пункт отмечен значком \*, комментарии размещены на стр. 1-1.

8. Подключите аудиокабель динамиков к аудиоразъему на мониторе для передачи аудио от источника DP, USB-C или HDMI.

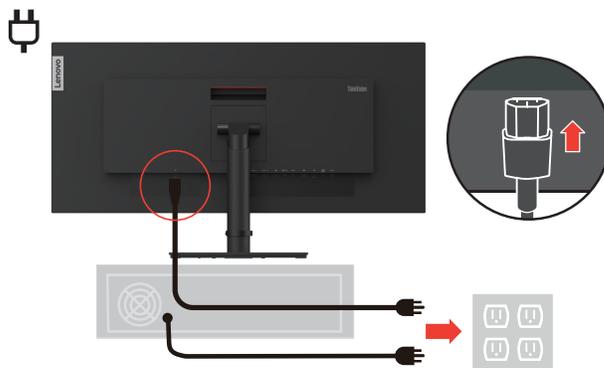
Примечание 1: Аудиовыходы в режимах DP, USB-C и HDMI.

Примечание 2: Чрезмерный уровень звукового давления в наушниках может привести к травмированию органов слуха / потере слуха.



9. Подключите шнур питания к монитору, а затем подключите шнуры питания монитора и компьютера к заземленной розетке.

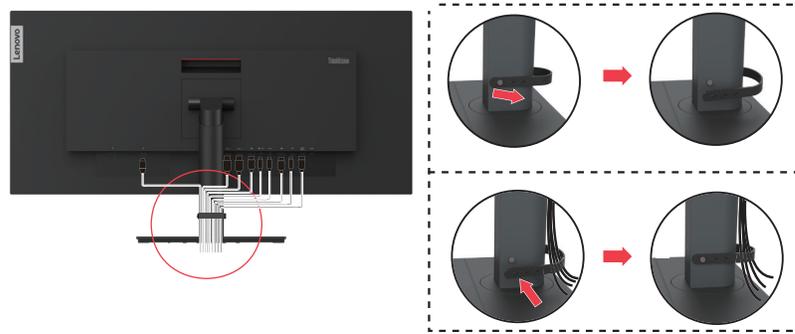
Примечание: С данным оборудованием необходимо использовать сертифицированный шнур питания. Необходимо соблюдать соответствующие национальные (региональные) нормы по установке и эксплуатации оборудования. Используемый сертифицированный кабель питания должен быть не тоньше обычного гибкого кабеля из ПВХ по стандарту IEC 60227 (маркировка H05VV-F 3G 0,75 мм<sup>2</sup> или H05VVH2-F2 3G 0,75 мм<sup>2</sup>). Согласно стандарту IEC 60245 (маркировка H05RR-F 3G 0,75 мм<sup>2</sup>) необходимо использовать шнур из синтетической резины.



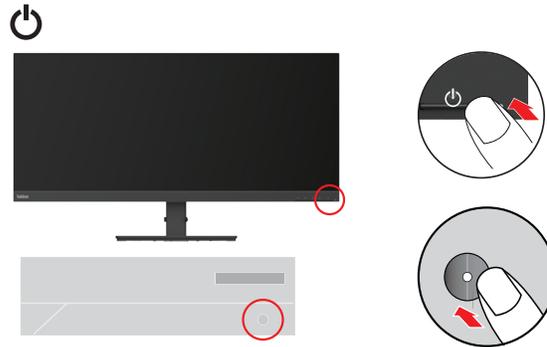
10. Подключите один конец сетевого кабеля к разъему Ethernet на мониторе, а другой — к разъему на маршрутизаторе.



11. При подключении кабелей используйте кабельные зажимы.



12. Включите монитор и компьютер.



13. Для установки драйверов монитора загрузите ПО для необходимой модели с веб-сайта Lenovo: [https://pcsupport.lenovo.com/solutions/p34w\\_20](https://pcsupport.lenovo.com/solutions/p34w_20). Для получения более подробной информации по установке драйверов см. раздел «Как установить драйвер монитора вручную» на стр. 3-5.



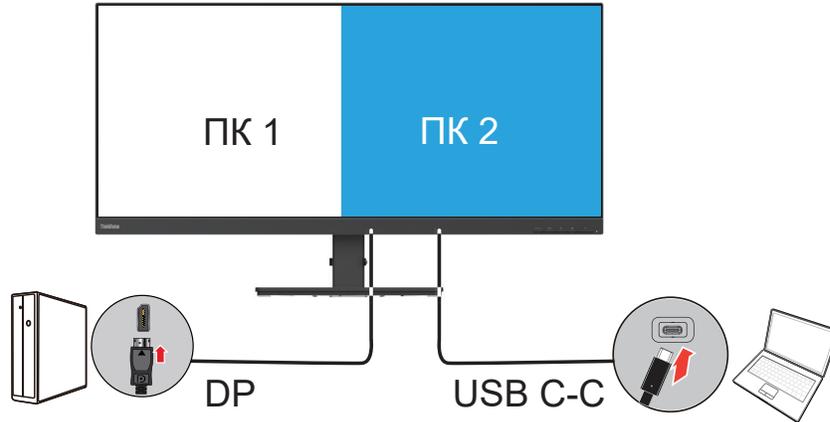
## Регистрация изделия

Благодарим вас за приобретение монитора Lenovo™. Потратьте несколько минут и зарегистрируйте приобретенный продукт. Предоставьте Lenovo информацию, которая поможет нам более эффективно обслуживать вас в дальнейшем. Ваши отзывы очень важны для нас при разработке продуктов и услуг, а также для развития более эффективных способов взаимодействия с вами. Зарегистрируйте свой продукт на веб-сайте:

<http://www.lenovo.com/register>.

Lenovo будет присылать вам информацию и обновления по зарегистрированному изделию, или вы можете отказаться от рассылки при заполнении формы на веб-сайте.

## Двойная картинка

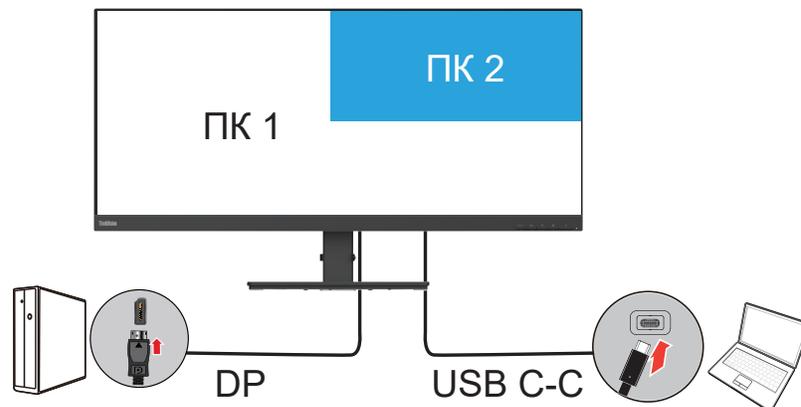


Функция PBP (двойная картинка) позволяет отображать на мониторе два разных видеосигнала одновременно. Пользователь может выбрать один из 3 входных сигналов (DP, HDMI, USB-C) для левого экрана и любой другой из оставшихся — для второго.

Например, левый экран ПК 1 может принимать сигнал от ноутбука через DisplayPort, HDMI или USB-C, а правый экран ПК 2 — любой из оставшихся.

Компоновка окон функции PBP всегда составляет 5:5, что обеспечивает лучшие условия использования и высочайшую эффективность работы, наилучшее разрешение для каждого дополнительного экрана составляет 1720 x 1440/60 Гц.

## PIP (Картинка в картинке)

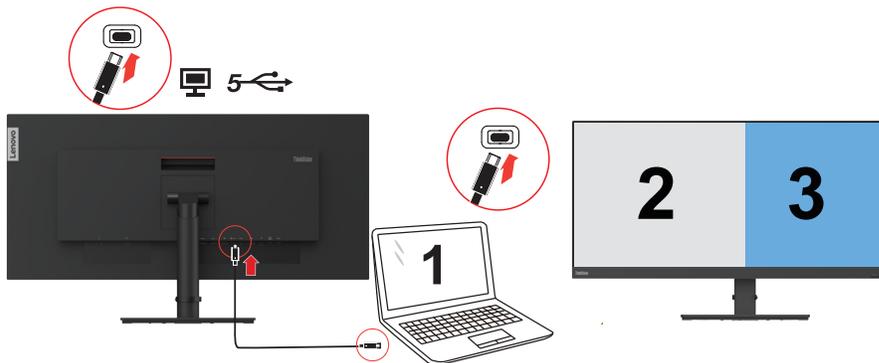


Аналогично PBP функция PIP (картинка в картинке) может получать два разных источника видеосигнала.

Наилучшее разрешение для переднего экрана ПК 2 составляет 1366 x 768/60 Гц. Передний дополнительный экран ПК 2 может размещаться в верхнем левом, верхнем правом, нижнем левом или нижнем правом углу монитора.

## Полное разделение

Шаг 1 Подключите ПК к монитору через USB-C или DisplayPort.



Шаг 2 Активируйте функцию полного разделения в экранном меню.



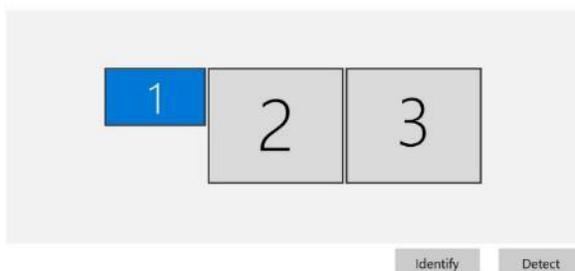
Шаг 3 Нажмите Win +P для выбора расширенного режима в Windows 10.



### Display

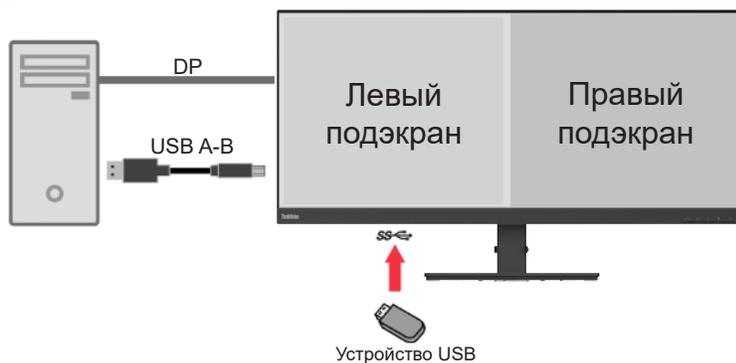
Rearrange your displays

Select a display below to change the settings for it. Press and hold (or select) a display, then drag to rearrange it.

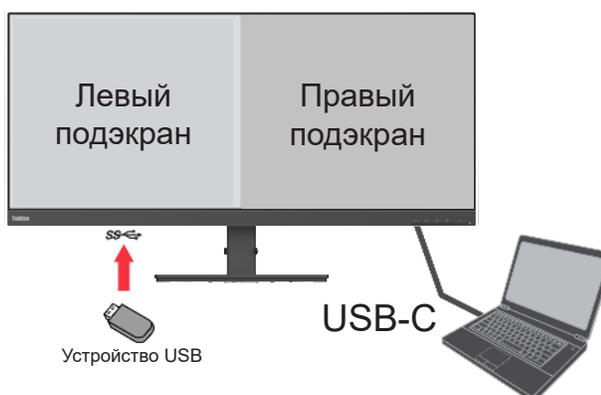


Примечание: В панели управления Windows экраны «2» и «3» обозначают монитор R34w-20, а экран «1» — экран ноутбука. Положение экранов можно настроить соответствующим образом.

Блок 1



Вариант 2



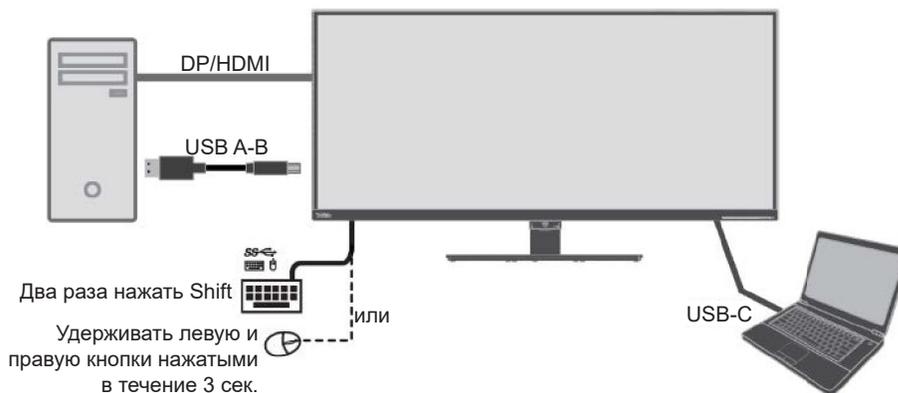
Ноутбук	Настройка экранного меню	Левый подэкран	Правый подэкран	Поддерживаемая скорость USB
USB-C (режим Alt DP 1.4)	DP 1.4	1720 × 1440/60 Гц	1720 × 1440/60 Гц	USB 3.2 Gen 1
	DP 1.2	1720 × 1440/60 Гц	1720 × 1440/60 Гц	USB 3.2 Gen 1
USB-C (режим Alt DP 1.2)	DP 1.4	1720 × 1440/60 Гц	1720 × 1440/60 Гц	USB 3.2 Gen 1
	DP 1.2	1720 × 1440/60 Гц	1720 × 1440/60 Гц	USB 3.2 Gen 1
DisplayPort 1.2	DP 1.2	1720 × 1440/60 Гц	1720 × 1440/60 Гц	USB 3.2 Gen 1
DisplayPort 1.2	DP 1.4	1720 × 1440/60 Гц	1720 × 1440/60 Гц	USB 3.2 Gen 1
DisplayPort 1.4	DP 1.4	1720 × 1440/60 Гц	1720 × 1440/60 Гц	USB 3.2 Gen 1

## еKVM и KVM

Встроенный переключатель KVM позволяет управлять двумя ПК, которые соединяются с помощью восходящих портов USB Type-B и Type-C,. Пользователь также может использовать USB-клавиатуру или USB-мышь для реализации функции еKVM.



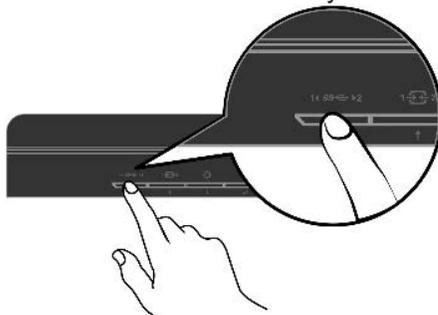
### еKVM



### Порядок включения KVM и/или еKVM

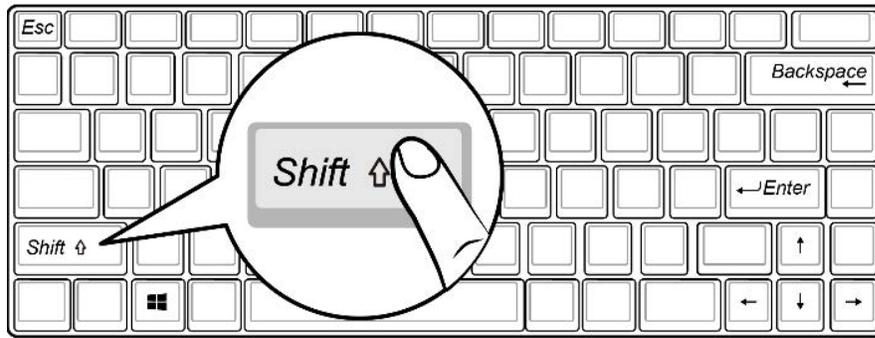
#### Опция 1

Клавишей вызова KVM служит кнопка на передней панели.



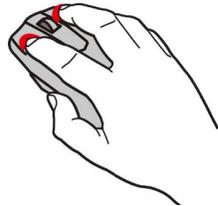
### Опция 2

Клавиша вызова на клавиатуре: дважды нажмите клавишу Shift в течение 0,5 сек.

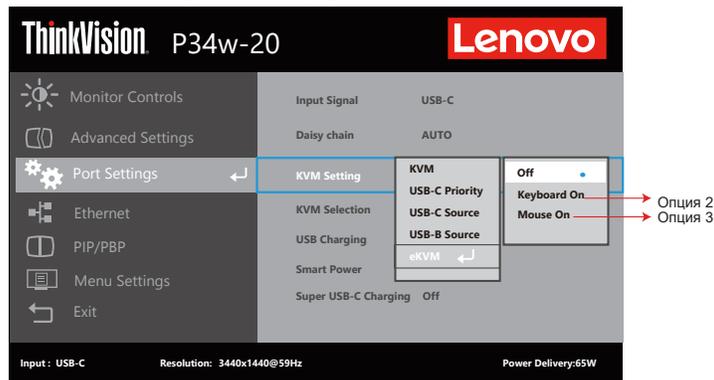


### Опция 3

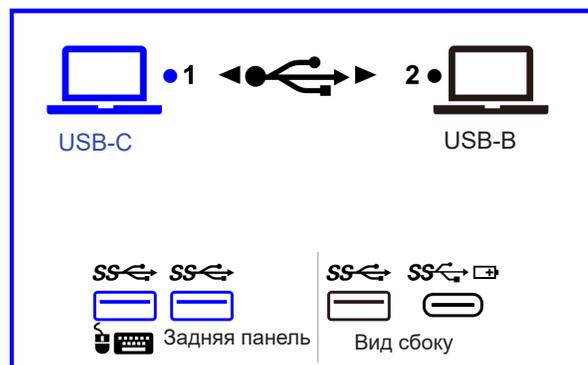
Средства быстрого доступа мыши: нажмите и удерживайте левую и правую кнопки мыши.



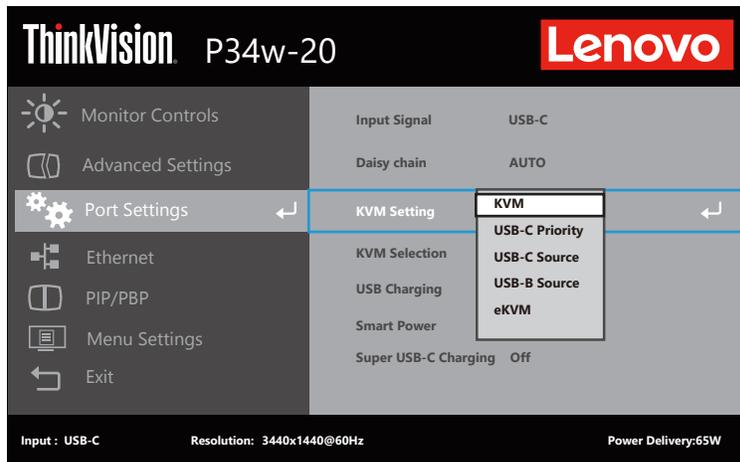
- Для использования опции 2 или 3 мышь или клавиатура должны подключаться к определенному USB-порту <sup>SS-C</sup> на задней панели.



- После срабатывания опции 2 или 3 всплывает экранное меню. Устройства USB будут переключены на другой входной порт после исчезновения экранного меню, вручную нажмите кнопку «Меню» для быстрого переключения.



\* Примечание: функции eKVM зависят от марки мыши.



### [KVM] Вкл.:

Нажатие комбинации клавиш KVM переключает как видео, так и режим передачи данных между USB-C и USB-B (в соответствии с настройками привязки экранного меню). Если после переключения KVM не будет активного видеосигнала, данные видео и USB снова будут поступать из предыдущего источника по истечению тайм-аута блокировки сигнала.

Если текущий входной источник не является связанным источником видео, а для параметра [USB-B] установлено значение не автоматически, нажатие комбинации клавиш KVM будет реализовывать следующие операции:

- Если текущий выбор USB — USB-B, нажатие комбинации клавиш KVM приведет к переключению на данные USB-C + связанное видео (по умолчанию: TYPE-C).
- Если текущий выбор USB — USB-C, нажатие комбинации клавиш KVM приведет к переключению на данные USB-B + связанное видео.
- Если после переключения не будет блокировки видеосигнала, данные видео и USB снова будут поступать из предыдущего источника по истечению тайм-аута блокировки сигнала.

Комбинация клавиш источника входного сигнала также может переключать источник видео и канал USB (видео и USB связываются после нажатия комбинации клавиш источника входного сигнала). Затем пользователь может использовать комбинацию клавиш KVM, чтобы вернуться к предыдущему источнику видео с подключенным USB-каналом. Если включен режим Точное разделение, нажатие комбинации клавиш KVM будет переключать видео и USB-данные между USB-C и USB-B (в соответствии с настройками привязки экранного меню). При переключении на DP+USB-B/USB-C режим True Split остается включенным, а при переключении на HDMI+USB-B режим True Split автоматически отключается и его кнопка отображается серым цветом.

### [KVM] Выкл.:

Комбинация клавиш KVM переключает только путь данных USB, а источник видеосигнала останется фиксированным.

(Приоритет USB-C):

(Приоритет USB-C) Вкл.:

В режиме [KVM] Вкл. подключение кабеля USB-C и обнаружение видеосигнала DP\_ALT приводит к автоматическому переключению видео и USB-канала передачи данных на USB-C, даже если данные передаются по USB-B.

В режиме [KVM] Выкл. эта функция отключена ([USB-C Priority] отображается серым цветом).

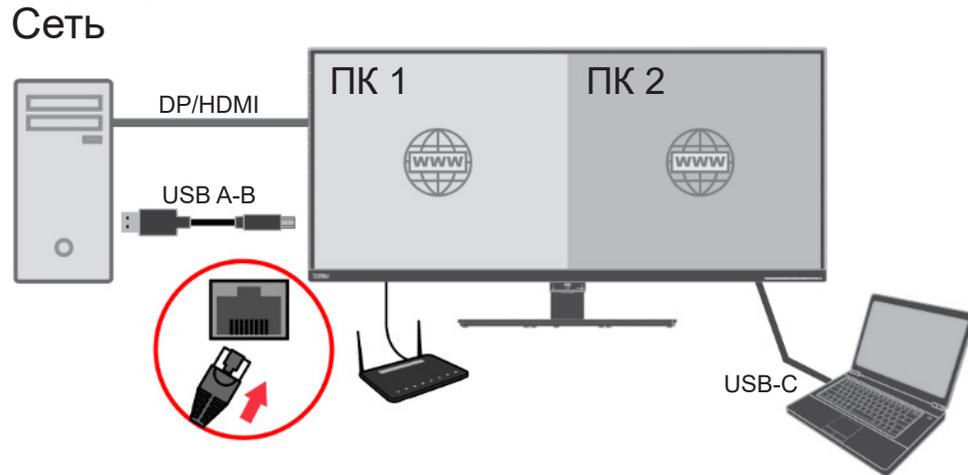
(Приоритет USB-C) Выкл.:

При подключении кабеля USB-C и наличии видеосигнала DP\_ALT автоматическое переключение не выполняется.

Переключение выполняется путем обнаружения активного источника видео или нажатием кнопки KVM.

\* Замечания. Переключение KVM приведет к отключению питания концентратора на несколько секунд, в результате чего USB-устройства отключатся от сети и временно будут недоступны. Нормальная работа восстановится через несколько секунд (время зависит от конфигурации ПК).

## Сеть



Монитор поддерживает одновременный доступ двух ПК в сеть Ethernet через один порт LAN (RJ45). Один из ПК подключается к сети через порт USB-B монитора с помощью кабеля USB A-B, другой ПК — через порт USB-C.

В отличие от обычного порта Ethernet он поддерживает управляемую сеть Intel vPro в порту USB-C.

- Среда удаленной загрузки
- Переопределение MAC-адреса (MART): Монитор поддерживает функцию MART в режимах S0 (включено), S3 (режим ожидания), S4 (спящий режим), S5 (выключено) с помощью выбранных моделей ThinkPad.
- Включение по локальной сети (WoL): Монитор поддерживает функцию WoL в режимах S3 (режим ожидания), S4 (спящий режим), S5 (выключено) с помощью выбранных моделей ThinkPad.

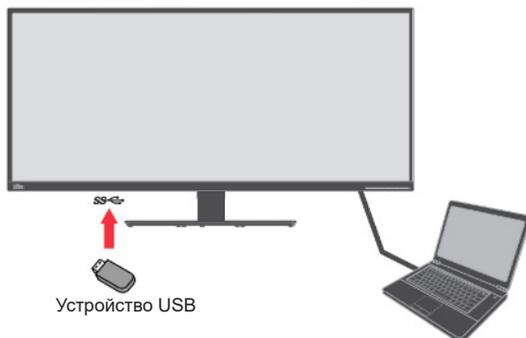
## Лучшее разрешение

Для повышения эффективности работы рекомендуется установить для ПК указанные ниже значения разрешения.



ПК	Настройка экранного меню монитора	
	HDMI 1.4	HDMI 2.0
HDMI 1.4	3440 × 1440/60 Гц	3440 × 1440/60 Гц
HDMI 2.0	3440 × 1440/60 Гц	3440 × 1440/60 Гц

ПК	Настройка экранного меню монитора	
	HDR выкл. (DP 1.2)	HDR вкл. (DP 1.4)
DP 1.2	3440 × 1440/60 Гц	3440 × 1440/60 Гц
DP 1.4	3440 × 1440/60 Гц	3440 × 1440/60 Гц



ПК	Настройка экранного меню монитора		Поддерживаемая скорость USB
	HDR выкл. (DP 1.2)	HDR вкл. (DP 1.4)	
			USB
USB-C Gen 1 (режим Alt DP 1.2)	3440 × 1440/60 Гц	3440 × 1440/60 Гц	USB 2.0/3.0
USB-C Gen 2 (режим Alt DP 1.4)	3440 × 1440/60 Гц	3440 × 1440/60 Гц	USB 2.0/3.0

- Значения в таблицах выше зависят от активации HDR в ОС Windows.
- Наилучшее разрешение также зависит от вашего ПК.

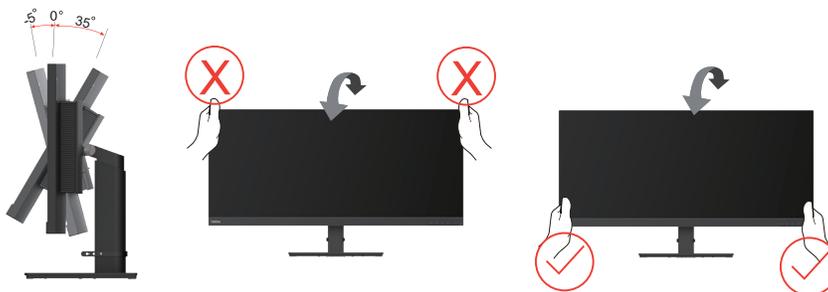
## Обзор изделия

В данном разделе приводится порядок регулировки положения монитора, настройки органов управления, применения кабельного зажима и установки затемняющего козырька.

### Тип регулировки

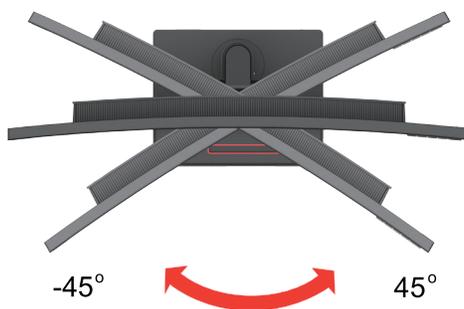
#### Наклон

На следующих рисунках проиллюстрированы углы поворота монитора.



#### Поворот

Благодаря встроенному основанию можно наклонять и поворачивать монитор для получения наилучшего угла обзора.



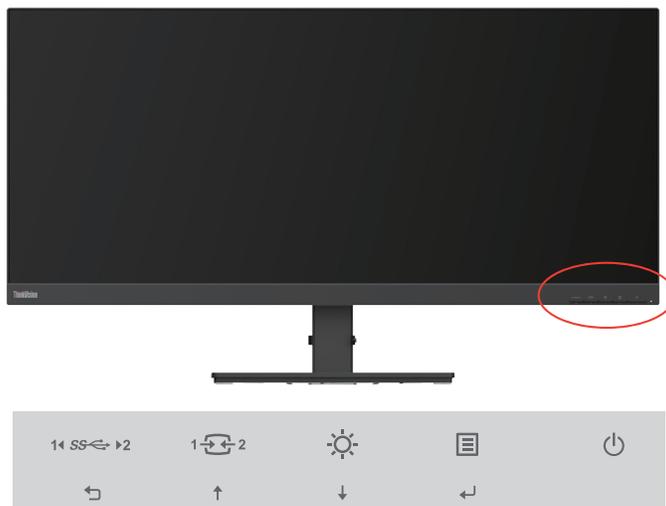
#### Регулировка высоты

Для регулировки высоты необходимо опустить монитор или приподнять его.



## Органы управления монитором

Кнопки на панели управления позволяют использовать различные функции.



Информацию об использовании этих кнопок см. в разделе «Настройка изображения» на стр. 2-3.

## Паз для фиксации кабеля

На мониторе предусмотрен паз для фиксации кабеля, расположенный в задней части (снизу).



---

## Глава 2. Регулировка и использование монитора

---

В этом разделе приведены сведения о настройке монитора и работе с ним.

---

### Удобство работы

Эргономичный дизайн имеет важное значение для максимального удобства работы с компьютером. Рабочее место и все оборудование должно быть организовано таким образом, чтобы отвечать вашим требованиям и соответствовать выполняемой вами работе. Кроме того, для повышения комфорта и производительности труда следует соблюдать ряд дополнительных рекомендаций по работе с компьютером. Более подробную информацию по любой из этих тем см. на веб-сайте Healthy Computing Website: <http://www.lenovo.com/healthycomputing/>.

### Организация рабочего места

Для обеспечения комфортных условий работы используйте рабочую поверхность соответствующей высоты и достаточной площади.

Оборудование и материалы должны размещаться на рабочем месте с учетом того, как вы их используете. Не загромождайте рабочее место: на нем должно быть пространство для используемых в работе материалов. Наиболее часто используемые устройства, такие как компьютерная мышь и телефон, должны всегда быть под рукой. Размещение оборудования оказывает существенное влияние на позу, в которой вы обычно работаете. В следующих разделах рассказывается о том, как оптимально разместить оборудование для обеспечения наиболее удобной позы.

### Размещение монитора

При выборе места для размещения монитора необходимо учесть следующие рекомендации:

- **Расстояние до монитора:** Рекомендуемое расстояние от глаз зрителя до монитора должно быть в 1,5 раза больше диагонали экрана. В условиях ограниченного пространства офисных помещений, когда это расстояние не может быть соблюдено, можно применить следующие решения: перемещение стола от стены или перегородки, чтобы добавить пространства для монитора, применение плоских панелей или компактных мониторов, размещение монитора в углу стола, а также перенос клавиатуры в выдвижной ящик, что увеличит рабочее пространство.

В 1,5 раза большая диагональ экрана



- **Высота размещения монитора:** Монитор должен находиться на такой высоте, чтобы обеспечивать вертикальное положение головы и шеи. Если высота монитора не регулируется, то для достижения требуемой высоты можно воспользоваться любой прочной подставкой. Общая рекомендация такова, что, когда вы сидите в удобной позе, верхний край экрана должен находиться чуть ниже уровня глаз. Однако высота размещения монитора должна быть такой, чтобы линия взгляда, проведенная от ваших глаз к центру монитора, соответствовала оптимальному расстоянию до монитора и обеспечивала возможность работы без напряжения глаз.
- **Наклон:** Наклон монитора должен быть таким, чтобы изображение на экране было видно как можно лучше и при этом не приходилось бы напрягать мышцы головы и шеи.
- **Положение по отношению к источникам света:** Монитор следует размещать таким образом, чтобы избежать возникновения на экране бликов и отражения светильников или окон.

Ниже приведен ряд советов, которые позволят сделать работу более эффективной и снизить утомляемость:

- Интенсивность освещения должна соответствовать типу выполняемой работы.
- Используйте настройки яркости и контрастности (при их наличии) для оптимизации изображения на экране под свои предпочтения.
- Содержите экран в чистоте: это позволит вам полностью сфокусировать свое внимание на изображении.

Любая работа, связанная с продолжительной концентрацией взгляда, приводит к утомлению глаз. Чтобы расслабить мышцы глаз, время от времени делайте перерывы в работе, отводя взгляд от монитора и фокусируя его на удаленных объектах. При возникновении неприятных ощущений или дискомфорта в глазах обратитесь к врачу.

## Советы по правильной организации работы

Ниже приведены рекомендации, которые следует учитывать при работе с компьютером для повышения эффективности работы и сохранения здоровья.

- **Выбор удобной позы начинается с правильного размещения оборудования:** Организация рабочего места и размещение оборудования оказывают существенное влияние на позу, в которой вы обычно работаете за компьютером. Для комфортной и продуктивной работы настройте положение устройства в соответствии с указаниями в разделе «Организация рабочего места» на стр. 2-1. Кроме того, всегда регулируйте компоненты компьютера и предметы офисной мебели в соответствии со своими текущими предпочтениями.
- **Небольшие изменения позы помогают избежать дискомфорта:** Чем дольше вы сидите и работаете за компьютером, тем важнее следить за правильным положением тела. Постарайтесь не сидеть в одной позе в течение длительного времени. Периодически меняйте позу, чтобы избежать возможного дискомфорта. При изменении позы вносите также необходимые изменения в размещение и регулировку оборудования и предметов мебели.
- **Регулярные короткие перерывы при работе с компьютером делают ее менее вредной:** В связи с малоподвижным характером работы с компьютером особое значение имеют короткие перерывы в работе. Периодически делайте перерывы при работе с компьютером: встаньте с рабочего места, потянитесь, походите или выпейте жидкости. Короткий перерыв в работе даст телу необходимое изменение положения и поможет обеспечить комфортные условия и эффективность работы.

## Информация о специальных возможностях доступа

Компания Lenovo старается сделать информацию и современные технологии доступными для людей с ограниченными физическими возможностями. Новые технологии позволяют выбрать наиболее удобный способ доступа к информации. Некоторые из этих технологий уже включены в вашу операционную систему, другие можно приобрести у продавцов оборудования или на веб-сайте:

[https://lenovo.ssbartgroup.com/lenovo/request\\_vpat.php](https://lenovo.ssbartgroup.com/lenovo/request_vpat.php)

## Настройка изображения

В настоящем разделе приводится описание функций органов управления для настройки изображения монитора.

### Использование органов управления прямого доступа

Функции регулировки с прямым доступом можно использовать без вызов экранного меню.

	Значок	Функция	Описание
1		Однокнопочный переключатель	Выбор «1» — это функция USB-C порта Type C. Выбор «2» — это функция USB-B порта HDMI/DP.
		DDC-CI Выйти	Нажмите и удерживайте в течение 10 секунд для выключения или включения функции DDC-CI. Выход и возврат к предыдущему уровню.
2		Входной источник	Переключение источника видео. Перемещение назад в режиме экранного меню.
		Увеличение/ Вверх	Нажмите для перемещения курсора главного меню вверх от выделенного элемента к предыдущему. Нажмите, чтобы увеличить текущее значение параметра.
3		Яркость	Прямой доступ к регулировке яркости.
		Уменьшение/ Вниз	Нажмите для перемещения курсора главного меню вниз от выделенного элемента к следующему. Нажмите для уменьшения текущего значения на шкале.
4		Меню	Доступ к экранному меню. Подтверждение выбора. Нажмите и удерживайте в течение 10 секунд для блокировки/разблокировки меню.
		Ввод	Нажмите для перехода к следующему уровню в главном меню/подменю или перехода к предыдущему уровню на шкале регулировки.

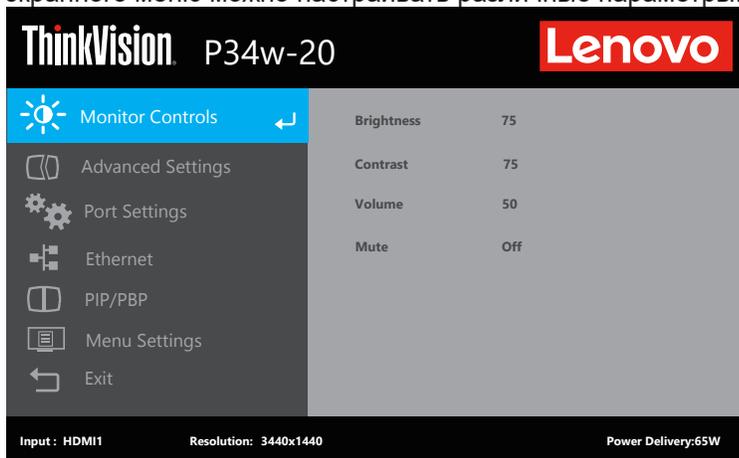
\*Примечание:

Однокнопочный переключатель: Нажмите и выберите «1» для активации функции USB-C порта Type C.

Нажмите и выберите «2» для активации функции USB-B порта HDMI/DP.

## Использование элементов управления экранного меню (OSD)

С помощью экранного меню можно настраивать различные параметры.



Использование элементов управления:

1. Нажмите  для открытия главной страницы экранного меню.
2. Нажимайте  или , чтобы переключаться с одного значка на другой. Выберите значок и нажмите , чтобы настроить выбранную функцию. При наличии подменю переключение между опциями выполняется с помощью  или , выбор функции выполняется нажатием на . Для настройки воспользуйтесь кнопками  или , а затем нажмите , чтобы сохранить.
3. Нажмите , чтобы выйти из подменю и закрыть экранное меню.
4. Нажмите и удерживайте  в течение 10 секунд, чтобы заблокировать экранное меню. Это поможет избежать случайного изменения настроек экранного меню. Чтобы разблокировать экранное меню и получить возможность изменять настройки с его помощью, нажмите и удерживайте в течение 10 секунд кнопку .
5. Функция DDC/CI включена по умолчанию. Нажмите кнопку Exit (Выход) в экранном меню. Нажмите и удерживайте  в течение 10 секунд, чтобы включить/выключить функцию DDC/CI. На экране появится сообщение «DDC/CI disable» (DDC/CI отключен).
6. Опция ENERGY STAR сбрасывает все настройки пользователя до значений по умолчанию, чтобы монитор соответствовал требованиям Energy Star.



Energy Star — это энергосберегающая программа для потребительских электронных устройств, введенная правительством США. Она была инициирована в 1992 г. по инициативе Агентства по охране окружающей среды и Министерства энергетики США в целях снижения уровня энергопотребления и выбросов парниковых газов. Логотип Energy Star является символом энергосбережения и защиты окружающей среды. Эта программа совершенствует концепцию энергоэффективности потребителей и производителей, а также эффективно контролирует рынок.

Нормы Energy Star улучшают энергоэффективность и снижают уровень загрязнения воздуха благодаря применению более энергоэффективного оборудования дома, в офисах и на заводах. Одним из способов достижения этой цели является контроль снижения энергопотребления во то время, когда оборудование не используется.

Настройки монитора по умолчанию соответствуют сертификации Energy Star. Любые изменения, вносимые пользователем для получения большего числа функций и повышения производительности, могут увеличить энергопотребление, что превысит ограничения по стандарту Energy Star. Если пользователь менял опции, связанные с энергоэффективностью устройства, например яркость, цветовой режим и т. д., выберите «Сброс всех настроек до заводских» или опцию Energy Star, чтобы уровень энергопотребления восстановился до уровня энергоэффективности по стандарту Energy Star.

Подробную информацию см. на сайте ([www.energystar.gov/products](http://www.energystar.gov/products)). Вся информация о продукции Energy Star публикуется онлайн. Она доступна для государственных и общественных учреждений, а также потребителей.

Таблица 2-1. Функция экранного меню

Значок в главном экранном меню	Подменю	Описание	Настройки и регулировки
 Monitor Controls (Параметры отображ.)	Brightness (Яркость)	Регулировка общей яркости экрана	↑ ↓
	Contrast (Контрастность)	Регулировка контрастности, т.е. различия между светлыми и темными участками.	↑ ↓
	Volume (Громкость)	Отрегулируйте выходную громкость наушников	↑ ↓
	Mute (Без звука)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выкл.</li> <li>• Вкл.</li> </ul>	↑ ↓
 Advanced Settings (Дополнит. настройки)	Dynamic Contrast (Динам. контраст)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выкл.</li> <li>• Вкл.</li> </ul>	↑ ↓
	Over drive (Расширенный разгон)	Увеличение времени отклика. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выкл.</li> <li>• Обычный</li> <li>• Экстремальный режим работы</li> </ul>	↑ ↓
	Color Mode (Цветовой режим)	Настройка интенсивности красного, зеленого и синего цветов. Предустановки параметров изображения <ul style="list-style-type: none"> <li>• sRGB</li> <li>• DCI-P3</li> <li>• BT.709</li> <li>• Нейтральный</li> <li>• Теплый</li> <li>• Холодный</li> </ul> Пользовательский <ul style="list-style-type: none"> <li>• Красный: Увеличение или уменьшение насыщенности <b>красного</b> цвета в изображении.</li> <li>• Зеленый: Увеличение или уменьшение насыщенности <b>зеленого</b> цвета в изображении.</li> <li>• Синий: Увеличение или уменьшение насыщенности <b>синего</b> цвета в изображении.</li> </ul>	↑ ↓
	Scenario Mode (Режимы сценария)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Встроенная панель</li> <li>• Создание изображения</li> <li>• Цифровое кино</li> <li>• Создание видео</li> </ul>	↑ ↓
	HDR 10	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выкл.</li> <li>• Вкл.</li> </ul>	↑ ↓
	Aspect Ratio (Соотношение сторон)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Во весь экран</li> <li>• Исходное соотношение сторон</li> </ul>	↑ ↓

Таблица 2-1. Функции экранного меню

Значок в главном экранном меню	Подменю	Описание	Настройки и регулировки
 Port Settings (Настройки порта)	Input Signal (Входной сигнал)	Монитор может принимать видеосигналы через три разных разъема. Выберите цифровое экранное меню, если используется разъем HDMI/DP/USB-C. • USB-C • Display Port • HDMI1 • HDMI2	
	Daisy Chain (Последовательная цепочка)	Выберите последовательную цепочку DP • Авто • USB-C • DisplayPort • Выкл.	
	KVM Setting (Настройка KVM)	KVM • Выкл. • Вкл. Приоритет USB-C • Выкл. • Вкл. Источник USB-C • USB-C • DP • HDMI1 • HDMI2 Источник USB-B • АВТО • DisplayPort • HDMI1 • HDMI2 eKVM • Выкл. • Клавиатура вкл. • Мышь вкл.	
	USB Charging (Зарядка по USB)	• Выкл. • Вкл.	
	Smart Power (Смарт-питание)	• Выкл. • Вкл.	
	Mirrored Power Button (Симметричная кнопка питания)	USB-C Эта функция позволяет включать и выключать устройство, подключенное к порту USB-C. [Off] Выкл./Вкл.	
	Super USB-C Charging (Зарядка Super USB-C)	• Выкл. • Вкл.	
	USB Speed (Скорость USB)	• USB 2.0 • USB 3.0 Примечание: 1. При выборе USB 2.0 в экранном меню опция Type-C переключится на режим DP линии 4 и начнет передавать данные USB 2.0 2. При выборе USB 3.0 в экранном меню опция Type-C переключится на режим DP линии 2 и начнет передавать данные USB 3.0 или USB 2.0	
	HDMI select (Выбор HDMI)	• HDMI 2.0 • HDMI1.4	

Таблица 2-1. Функции экранного меню

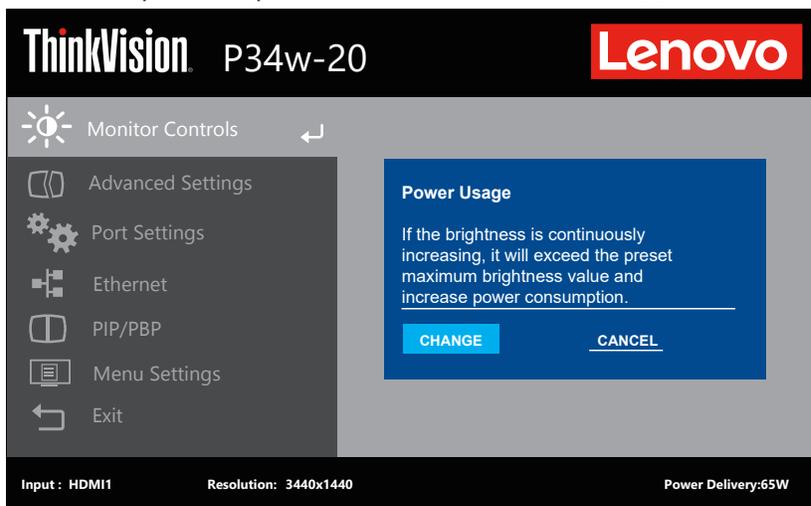
Значок в главном экранном меню	Подменю	Описание	Настройки и регулировки
 Ethernet	USB-B Port (Порт USB-B)	• Выкл. • Вкл.	↑ ↓
	USB-C Port (Порт USB-C)	• Выкл. • Вкл.	↑ ↓
 PIP/PBP (Картинка в картинке/Двойная картинка)	True Split (Полное разделение)	• Выкл. • Вкл.	↑ ↓
	PIP/PBP (Картинка в картинке/Двойная картинка)	• Картинка в картинке • Двойная картинка • Выкл.	↑ ↓
	Swap (Замена)	• Выкл. • Вкл.	↑ ↓
	PBP Source (Источник PBP)	Левый/Правый (активно только после включения PBP)	↑ ↓
	PIP Source (Источник «Картинка в картинке»)	• Фон • Передний план • Положение	↑ ↓
	Audio Source (Аудиоисточник)	• Левый (задний) • Правый (передний)	↑ ↓
 Menu Settings (Параметры меню)	Language (Язык)	Изменение языка меню. <b>Примечание:</b> Выбранный язык относится только к языку экранного меню. На программы, запущенные на компьютере, он не оказывает никакого влияния.	↑ ↓
	Menu Time Out (Время отобр. меню)	Время, в течение которого экранное меню остается активным с момента последнего нажатия кнопки.	↑ ↓
	Menu Horizontal (Меню по горизонт.)	Настройка положения меню. Изменение горизонтального положения экранного меню.	↑ ↓
	Menu Vertical (Меню по вертикали.)	Настройка положения меню. перемещает экранное меню по вертикали.	↑ ↓
	Transparency (Прозрачность)	Выбор степени прозрачности экранного меню	↑ ↓
	Factory Reset (Сброс)	Сброс монитора до заводских настроек. • Да • Нет Логотип ENERGY STAR означает, что все настройки пользователя сбрасываются до значений по умолчанию, чтобы монитор соответствовал требованиям Energy Star.	↑ ↓
 Exit (Выход)		Выход из экранного меню.	↑ ↓

\* Применение экстремального режима (время отклика) может привести к снижению качества изображения при отображении видеोगрафики с быстрым движением.

Пользователям необходимо убедиться, что экстремальный режим (время отклика) подходит для всех видов требуемого применения.

## Расширенный режим яркости

Если пользователь установит значение яркости экранного меню по умолчанию более 100, появится предупреждающее сообщение: Если яркость непрерывно увеличивается, предустановленное максимальное значение будет превышено, а энергопотребление увеличится. После выбора опции ИЗМЕНИТЬ максимальное значение яркости экранного меню можно повысить до 150.



## Выбор режима работы монитора

Режим работы монитора контролируется компьютером. Информацию об изменении режима работы монитора можно найти в документации, прилагаемой к компьютеру.

При изменении режима работы монитора размер, положение и форма изображения также могут измениться. Это нормальное явление. Для восстановления правильной настройки изображения вы можете воспользоваться органами управления монитором.

В отличие от мониторов с электронно-лучевой трубкой, требующих для минимизации мерцания как можно более высокой частоты вертикальной развертки, жидкокристаллические мониторы не мерцают.

**Примечание:** Если вы раньше использовали ЭЛТ-монитор и прошлый режим работы не поддерживается новым монитором, возможно, вам придется подключить ЭЛТ-монитор, чтобы перенастроить систему. Желательно установить разрешение 3440 x 1440 при 60 Гц — это стандартный режим работы монитора.

Для перечисленных ниже режимов оптимизация изображения выполнена на заводе.

Таблица 2-2. Заводские режимы работы

Разрешение	Частоту обновления
640 x 480	60 Гц
800 x 600	60 Гц
1024 x 768	60 Гц
1280 x 720	60 Гц
1280 x 1024	60 Гц
1360 x 765	60 Гц
1600 x 900	60 Гц
1680 x 1050	60 Гц
1920 x 1080	60 Гц
3440 x 1440	60 Гц
480p	60 Гц
576p	50 Гц
720p	50 Гц, 60 Гц
1080p	50 Гц, 60 Гц
3440 x 1440p	60 Гц

## Управление питанием

Функция управления питанием активизируется, когда компьютер определяет, что вы не использовали клавиатуру или мышь на протяжении определенного времени. Существует несколько состояний функции управления питанием. Все они описаны в таблице ниже.

Для более эффективного использования энергии выключайте монитор в конце рабочего дня, а также в тех случаях, когда вы в течение долгого времени не планируете работать с компьютером.

Таблица 2-3. Индикатор питания

Состояние	Индикатор питания	Экран	Восстановление работы	Стандарт
Вкл.	Зеленый	Обычный		
Режим ожидания	Оранжевый	Пустой	Нажмите любую клавишу или передвиньте мышь. Перед появлением изображения возможна некоторая задержка. <b>Примечание:</b> При отсутствии видеосигнала монитор также переходит в режим ожидания.	ENERGY STAR
Выкл.	Выкл.	Пустой	Нажмите кнопку питания. Перед появлением изображения возможна некоторая задержка.	ENERGY STAR

## Режимы управления питанием

Режимы VESA	Синхронизация по горизонтали	Синхронизация по вертикали	Видео	Индикатор питания	Потребляемая мощность
Нормальная работа	Активно	Активно	Активно	Белый	230 Вт (макс.) * 36 Вт (стандарт)
Режим ожидания	Неактивно	Неактивно	Выкл.	Светится желтым	Менее 0,5 Вт
Выключение	-	-	-	Выкл.	Менее 0,3 Вт

Energy Star	Потребляемая мощность
P <sub>оп</sub>	29,71 Вт
E <sub>ТЕС</sub>	92,46 кВт·ч

### \* Максимальное энергопотребление при макс. яркости.

Настоящий документ предназначен исключительно для справки и отражает работу изделия в лабораторных условиях. Ваше изделие может работать другим образом в зависимости от установленных вами ПО, компонентов и периферийных устройств, что не влечет за собой обязательства производителя по обновлению подобной информации. Соответственно, пользователь не должен опираться на данную информацию при принятии решений о электрических допусках или иных параметрах. На точность и полноту информации не предоставляется явных или подразумеваемых гарантий.

---

## Уход за монитором

Перед выполнением любых действий по обслуживанию и уходу за монитором обязательно выключайте питание.

### Запрещается:

- Использовать воду или другие жидкости для очистки монитора.
- Использовать растворители или абразивные чистящие средства.
- Использовать для очистки монитора или других электрических устройств легковоспламеняющиеся материалы.
- Прикасаться к поверхности экрана острыми предметами или абразивными материалами. Такое прикосновение может привести к непоправимому повреждению экрана.
- Использовать чистящие средства с антистатическими растворами и другими аналогичными добавками. Это может привести к повреждению покрытия экрана.

### Как следует ухаживать за монитором:

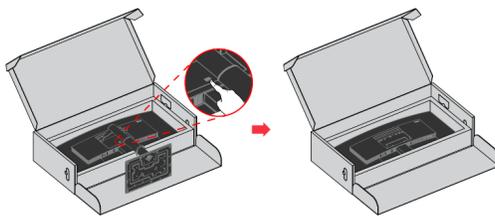
- Слегка смочите мягкую ткань в воде и аккуратно протрите ей корпус и экран монитора.
- Следы пальцев и жирные пятна следует удалять тканью, смоченной в слабом растворе моющего средства.

---

## Снятие основания и подставки монитора

Шаг 1: Положите монитор на мягкую плоскую поверхность.

Шаг 2: Перед тем как снимать основание и подставку с монитора, удалите винты с основания.



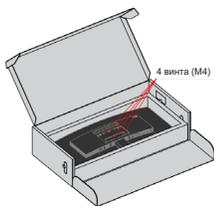
---

## Установка на стене (опция)

См. инструкции для монтажного комплекта VESA.

1. Уложите монитор в оригинальной упаковке экраном вниз.
2. Снимите подставку.
3. Закрепите монтажный кронштейн настенного крепления на мониторе.
4. Закрепите монитор на стене согласно инструкциям к монтажному комплекту.

Примечание: Использовать только с кронштейнами, отвечающими стандартам UL и GS, с допустимой массой/нагрузкой не менее 12,0 кг. В целях соответствия стандарту TCO для данной опции настенного крепления необходимо в обязательном порядке использовать экранированный кабель.



## Глава 3. Справочная информация

В этом разделе вы найдете подробные технические характеристики монитора, инструкции по ручной установке драйвера монитора, сведения по устранению неполадок, а также информацию об обслуживании изделия.

### Технические характеристики монитора

Таблица 3-1. Характеристики монитора модели  
62CC-RAR3-WW/62DC-RAR3-WW/63F2-RAR3-WW

Размер	Глубина	245 мм (9,65 дюйма)
	Высота	621,35 мм (24,46 дюйма)
	Ширина	817,25 мм (32,18 дюйма)
Подставка	Наклон	Диапазон: -5°~35°
	Поворот	Диапазон: -45°~45°
	Регулировка высоты	150 мм
	Шарнир	Нет
Изображение	Размер видимой области изображения	867 мм (34,14 дюйма)
	Макс. высота	334,8 мм (13,187 дюйма)
	Макс. ширина	799,8 мм (31,48 дюйма)
	Размер пикселя	0,2325 мм × 0,2325 мм (0,009 дюйма)
	Время отклика	Нормальный режим: 14 мс
Адаптер перем./пост. тока	Модель	100–240 В перем. тока
	Максимально	2,5А
Входной порт USB-C с функцией PD	Напряжение/мощность питания	5 В/9 В/15 В/20 В <65 Вт (стандарт) <96 Вт (макс.) в режиме интеллектуального питания
Выходной порт USB-C с функцией PD	Напряжение/мощность питания	5 В/3 А, 9 В/3 А, 15 В/1,86 А PPS 27 Вт
Потребляемая мощность <b>Примечание:</b> Значения потребляемой мощности указаны для монитора вместе с блоком питания.	Нормальная работа	< 230 Вт (макс.) <36 Вт (типовое значение)
	Режим ожидания	<0,5 Вт
	Выкл.	<0,3 Вт
Видеовход (HDMI)	Входной сигнал	HDMI
	Размер изображения по горизонтали	3440 пикселей (макс.)
	Размер изображения по вертикали	1440 строк (макс.)
	Частота синхронизации	320 мГц

Таблица 3-1. Характеристики монитора модели  
62CC-RAR3-WW/62DC-RAR3-WW/63F2-RAR3-WW

Видеовход (DP)	Входной сигнал	DP
	Размер изображения по горизонтали	3440 пикселей (макс.)
	Размер изображения по вертикали	1440 строк (макс.)
	Частота синхронизации	320 мГц
Видеовход (USB-C)	Входной сигнал	USB-C
	Размер изображения по горизонтали	3440 пикселей (макс.)
	Размер изображения по вертикали	1440 строк (макс.)
	Частота синхронизации	320 мГц
Параметр	VESA DDC	CI
Эксплуатационные испытания	на высоте	5000 м (16 404 футов)
Поддерживаемые режимы экрана (стандартные режимы VESA в пределах отмеченных диапазонов)	Частота горизонтальной развертки	27 кГц – 136 кГц
	Частота вертикальной развертки	24 Гц – 60 Гц
	Собственное разрешение	3440 × 1440 при 60 Гц
Температура	Работа	от 0° до 40°C (от 32° до 104°F)
	Хранение	от –20° до 60°C (от –4° до 140°F)
	Транспортировка	от –20° до 60°C (от –4° до 140°F)
Влажность	Работа	10% до 80%, без конденсации
	Хранение	5% до 95%, без конденсации
	Транспортировка	5% до 95%, без конденсации

## Устранение неполадок

Если при настройке или работе с монитором вы столкнулись с какими-либо неполадками, можно попробовать устранить их самостоятельно. Прежде чем обращаться к продавцу или в Lenovo, попробуйте выполнить рекомендации, относящиеся к возникшей неполадке.

Таблица 3-2. Устранение неполадок

Проблема	Возможная причина	Рекомендуемые действия	Справка
На экране появляется сообщение «Out of Range» (Вне диапазона), а индикатор питания мигает белым цветом.	На компьютере выбран режим дисплея, не поддерживаемый монитором.	Если вы заменили старый монитор, то снова подключите его к компьютеру и выберите режим дисплея, поддерживаемый новым монитором.  При работе с Windows перезапустите систему в безопасном режиме и выберите поддерживаемый режим дисплея.  Если устранить неполадку не удалось, обратитесь в центр поддержки.	«Выбор режима работы монитора» на стр. 2-9
Низкое качество изображения.	Плохой контакт видеокабеля, соединяющего компьютер с монитором.	Убедитесь, что видеокабель надежно подключен к компьютеру и к монитору.	«Подключение и включение монитора» на стр. 1-3
	Неправильная настройка цветов.	Измените настройку цветов с помощью экранного меню.	«Настройка изображения» на стр. 2-3
	Не была выполнена автоматическая настройка изображения.	Выполните автоматическую настройку изображения.	«Настройка изображения» на стр. 2-3
Индикатор питания не горит, и изображение отсутствует.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Питание монитора выключено.</li> <li>Не подключен или плохо подключен кабель питания.</li> <li>Отсутствует напряжение в розетке.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Надежно подключите кабель питания.</li> <li>Проверьте наличие напряжения в розетке.</li> <li>Включите монитор.</li> <li>Воспользуйтесь другим кабелем питания.</li> <li>Воспользуйтесь другой розеткой.</li> </ul>	«Подключение и включение монитора» на стр. 1-3
Экран пуст, индикатор питания горит желтым светом.	Монитор находится в режиме ожидания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Чтобы возобновить работу, нажмите любую клавишу на клавиатуре или передвиньте мышь.</li> <li>Проверьте выбранные на компьютере параметры питания.</li> </ul>	«Управление питанием» на стр. 2-10

Таблица 3-2. Устранение неполадок

Проблема	Возможная причина	Рекомендуемые действия	Справка
Индикатор питания горит желтым светом, но на экране нет изображения.	Сигнальный кабель не подключен или подключен плохо.	Убедитесь, что видеокабель надежно подключен к системе.	«Подключение и включение монитора» на стр. 1-3
	На мониторе установлен минимальный уровень яркости и контрастности изображения.	Настройте яркость и контрастность изображения в экранном меню.	«Настройка изображения» на стр. 2-3
Неправильный цвет одного или нескольких пикселей.	Это особенность технологии, и она не является дефектом ЖК-монитора.	Выполните автоматическую настройку изображения. Если некорректно работает более пяти пикселей, обратитесь в центр поддержки.	«Приложение А. Обслуживание и поддержка» на стр. А-1
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Линии или изображения размываются в тексте.</li> <li>• На изображениях присутствуют горизонтальные или вертикальные линии.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изображение не оптимизировано.</li> <li>• Настройки «Display Properties» (Свойства экрана) вашей системы не оптимизированы.</li> </ul>	Измените настройки разрешения системы в соответствии с разрешением самого монитора: 3440 × 1440/60 Гц.	«Настройка изображения» на стр. 2-3
		Выполните автоматическую настройку изображения. Если полученный результат вас не устраивает, выполните настройку изображения вручную.	«Выбор режима работы монитора» на стр. 2-9
		При работе с разрешением, равным собственному разрешению монитора, можно выполнить дополнительную настройку, изменив на компьютере значение количества точек на дюйм (DPI).	Откройте раздел «Дополнительно» в свойствах монитора вашей ОС.

## Как установить драйвер монитора вручную

Ниже приведено описание процедуры ручной установки драйвера монитора для операционных систем Microsoft Windows 7 и Microsoft Windows 10.

### Установка драйвера монитора для Windows 7

Для использования функции Plug and Play в Microsoft Windows 7 выполните следующие действия:

1. Выключите компьютер и все подключенные к нему устройства.
2. Проверьте, правильно ли подключен монитор.
3. Включите монитор, а затем системный блок. Дождитесь запуска операционной системы Windows 7.
4. На веб-сайте Lenovo по адресу [https://pcsupport.lenovo.com/solutions/p34w\\_20](https://pcsupport.lenovo.com/solutions/p34w_20) найдите соответствующий драйвер для монитора и загрузите его на персональный компьютер, к которому подключен монитор (например, на рабочий стол).
5. Откройте окно **Display Properties (Свойства экрана)**, нажав **Start (Пуск)**, **Control Panel (Панель управления)**. Выберите значок **Hardware and Sound (Оборудование и звук)**, а затем нажмите **Display (Экран)**.
6. Откройте вкладку **Change the display settings (Изменение параметров экрана)**.
7. Выберите значок **Advanced Settings (Дополнит. настройки)**.
8. Откройте вкладку **Monitor (Монитор)**.
9. Нажмите **Properties (Свойства)**.
10. Щелкните вкладку **Driver (Драйвер)**.
11. Нажмите **Update Driver (Обновить драйверы)**, а затем — **Browse the computer to find the driver program (Выполнить поиск драйверов на этом компьютере)**.
12. Выберите пункт **Pick from the list of device driver program on the computer (Выбрать драйвер из списка уже установленных)**.
13. Нажмите кнопку **Hard Disk (Установить с диска)**. Нажав кнопку **Обзор (Browse)**, откройте папку **X:\Monitor Drivers\Windows 7** (где X обозначает «папку, в которой находится загруженный драйвер» (например, Рабочий стол)).
14. Выберите файл **P34w-20.inf** и нажмите **Open (Открыть)**. Нажмите кнопку **OK**.
15. В новом окне выберите **P34w-20** и нажмите кнопку **Next (Далее)**.
16. После завершения установки удалите все загруженные файлы и закройте все окна.
17. Перезагрузите операционную систему. Система автоматически выберет максимальную частоту обновления экрана и соответствующие профили соответствия цветов.

**Примечание:** В случае с жидкокристаллическими мониторами (в отличие от электронно-лучевых) увеличение частоты обновления экрана не приводит к повышению качества изображения. Lenovo рекомендует использовать разрешение 3440 × 1440 с частотой обновления 60 Гц или 1920 × 1080 с частотой обновления 60 Гц.

## Установка драйвера монитора для Windows 10

Для использования функции Plug and Play в Microsoft Windows 10 выполните следующие действия:

1. Выключите компьютер и все подключенные к нему устройства.
2. Проверьте, правильно ли подключен монитор.
3. Включите монитор, а затем системный блок. Дождитесь запуска операционной системы Windows.
4. На веб-сайте Lenovo по адресу [https://pcsupport.lenovo.com/solutions/p34w\\_20](https://pcsupport.lenovo.com/solutions/p34w_20) найдите соответствующий драйвер для монитора и загрузите его на персональный компьютер, к которому подключен монитор (например, на рабочий стол).
5. Щелкните правой кнопкой мыши кнопку **Start (Пуск)** Windows на рабочем столе, затем щелкните **Device Manager (Диспетчер устройства)**, а потом дважды щелкните **Monitor (Монитор)**.
6. Дважды щелкните **Generic Monitor (Монитор общего типа)**.
7. Щелкните вкладку **Driver (Драйвер)**.
8. Щелкните **Update Driver (Обновить драйвер)**, а затем **Browse Computer to find the driver (Поиск драйвера на компьютере)**.
9. Выберите **Let me pick from a list of available drivers on my computer (Выбрать из списка доступных драйверов на моем компьютере)**.
10. Нажмите кнопку **Have Disk... (Установить с диска...)**. Нажмите кнопку **Browse (Обзор)** и укажите следующий путь: **X:\Monitor Drivers\Windows** (где X обозначает «папку, в которой находится загруженный драйвер» (например, Рабочий стол)).
11. Выберите файл **P34w-20.inf** и нажмите кнопку **Open (Открыть)**. Нажмите кнопку **OK**.
12. В новом окне выберите **P34w-20** и нажмите кнопку **Next (Далее)**.
13. После завершения установки удалите все загруженные файлы и закройте все окна.
14. Перезагрузите операционную систему. Система автоматически выберет частоту обновления экрана и соответствующий профиль соответствия цветов.

**Примечание:** В случае с жидкокристаллическими мониторами (в отличие от электронно-лучевых) увеличение частоты обновления экрана не приводит к повышению качества изображения. Lenovo рекомендует использовать разрешение 3440 × 1440 с частотой обновления 60 Гц или 1920 × 1080 с частотой обновления 60 Гц.

## Как обратиться за поддержкой

Если вам не удалось самостоятельно устранить возникшую неполадку, обратитесь в центр поддержки Lenovo. Для получения более подробной информации о том, как можно связаться с центром поддержки, см. раздел «Приложение А. Обслуживание и поддержка» на стр. А-1

## Информация об обслуживании

### Ответственность клиента

Гарантия не распространяется на мониторы, которые были повреждены в результате несчастного случая, неправильного использования, неосторожного обращения, неправильной установки или использования, не отвечающего характеристикам устройства и инструкции по его применению. Гарантия также не распространяется на мониторы, поврежденные в результате стихийных бедствий и других событий, внесения несанкционированных изменений или выполнения неквалифицированного ремонта.

Ниже приведены примеры неправильного использования и неаккуратного обращения, на которые не распространяются условия гарантийного ремонта и обслуживания:

- На экране монитора с электронно-лучевой трубкой выжжено (не исчезает) изображение. Во избежание такой неполадки используйте движущиеся экранные заставки или функции управления питанием.
- Физически повреждены кабели, панели, крышки или другие элементы конструкции.
- Царапины или проколы на экране монитора.

### Как обратиться за поддержкой

Если проблема не исчезнет, обратитесь в службу технической поддержки. Контактные данные службы технической поддержки см. в Приложении А «Обслуживание и поддержка» на стр. А-1.

### Запасные части

Следующие компоненты предназначены для использования сотрудниками обслуживающих организаций и официальных дилеров Lenovo в целях исполнения гарантийных обязательств. Эти детали предназначены только для использования сервисной службой. В таблице ниже представлена информация для модели 62CC-RAR3-WW/62DC-RAR3-WW/63F2-RAR3-WW.

Таблица 3-3. Перечень запчастей

НОМЕР ЛЕГКОСЪЕМНОГО БЛОКА (FRU)	Описание	Тип устройства/ модель (MTM)	Цвет
5D11C92893	P34w-20 — 34-дюймовый монитор FRU (HDMI)	62CC/62DC	Черный (цвет вороного крыла)
5D11M74933	P34w-20 — 34-дюймовый монитор FRU (HDMI)	63F2	Черный (цвет вороного крыла)
5C11C92892	P34w-20 — Кабель USB Type C Gen 1, 1,8 м	62CC/62DC	Черный (цвет вороного крыла)
5C11C92894	P34w-20 — Кабель DP 1.2, 1,8 м	62CC/62DC	Черный (цвет вороного крыла)
5C11C92896	P34w-20 — Кабель USB Type A – B, 1,8 м	62CC/62DC	Черный (цвет вороного крыла)
5C11C92899	P34w-20 — Кабель USB Type C – A, 1,8 м	62CC/62DC	Черный (цвет вороного крыла)
5SE1C92897	P34w-20 — Подставка и основание FRU	62CC/62DC	Черный (цвет вороного крыла)
5C21D66060	FRU для веб-камеры монитора ThinkVision MC50	62DC	Черный

---

## Приложение А. Обслуживание и поддержка

Ниже приведена информация по технической поддержке, предоставляемой для данного изделия в течение гарантийного срока или срока службы изделия. Полное описание условий гарантии Lenovo см. в разделе «Ограниченная гарантия Lenovo».

---

### Регистрация изделия

Зарегистрируйте данное изделие для обращения за обслуживанием и поддержкой и получения обновлений, а также приобретения компьютерных аксессуаров и контента бесплатно или со скидкой. Откройте следующую страницу:  
<http://www.lenovo.com/register>

---

### Служба технической поддержки онлайн

В течение всего срока эксплуатации изделия вы можете получать техподдержку в режиме онлайн:  
<http://www.lenovo.com/support>

Замена изделия или бракованных деталей также выполняется на протяжении гарантийного срока. Если монитор установлен на компьютере Lenovo, пользователь имеет право на получение сервисного обслуживания по месту эксплуатации компьютера. Представитель службы технической поддержки Lenovo поможет подобрать наилучший вариант.

---

### Техническая поддержка по телефону

Поддержка по установке и настройке предоставляется Центром поддержки клиентов до истечения 90 дней со дня прекращения продажи изделия. По окончании этого периода техническая поддержка будет прекращена или будет предоставляться на платной основе на усмотрение компании Lenovo. Дополнительная поддержка также предоставляется за номинальную плату.

Перед обращением к представителю службы технической поддержки Lenovo подготовьте следующую информацию: наименование и номер изделия; документ, подтверждающий покупку; производитель компьютера; модель, серийный номер и руководство; точная формулировка всех сообщений об ошибке; описание проблемы и информация об аппаратной и программной конфигурации вашей системы.

Представитель службы технической поддержки может помочь решить проблему во время звонка, пока вы находитесь у своего компьютера.

Номера телефонов могут быть изменены без предварительного уведомления. Актуальный список телефонов службы технической поддержки Lenovo всегда доступен по ссылке: <http://www.lenovo.com/support/phone>

Страна (регион)	Номер телефона
Аргентина	0800-666-0011 (испанский и английский языки)
Австралия	1-800-041-267 (английский язык)

Страна (регион)	Номер телефона
Австрия	0810-100-654 (по местному тарифу) (немецкий язык)
Бельгия	Гарантийное обслуживание и поддержка: 02-339-36-11 (нидерландский и французский языки)
Боливия	0800-10-0189 (испанский язык)
Бразилия	Для звонков из региона Сан-Паулу: 11-3889-8986 Для звонков из других регионов: 0800-701-4815 (португальский язык)
Бруней-Даруссалам	800-1111 (английский язык)
Канада	1-800-565-3344 (английский и французский языки)
Чили	800-361-213 (испанский язык)
Китай	Линия технической поддержки: 400-100-6000 (северокитайский диалект)
Китай (Гонконг S.A.R.)	(852) 3516-8977 (кантонский, английский языки, северокитайский диалект)
Китай (Макао S.A.R.)	0800-807/(852) 3071-3559 (кантонский, английский языки, северокитайский диалект)
Колумбия	1-800-912-3021 (испанский язык)
Коста-Рика	0-800-011-1029 (испанский язык)
Хорватия	385-1-3033-120 (хорватский язык)
Кипр	800-92537 (греческий язык)
Чешская Республика	800-353-637 (чешский язык)
Дания	Гарантийное обслуживание и поддержка: 7010-5150 (датский язык)
Доминиканская республика	1-866-434-2080 (испанский язык)
Эквадор	1-800-426911-OPCION 4 (испанский язык)
Египет	Основной: 0800-0000-850 Дополнительный: 0800-0000-744 (арабский, английский языки)
Сальвадор	800-6264 (испанский язык)
Эстония	372-66-0-800 (эстонский, русский и английский языки)

Страна (регион)	Номер телефона
Финляндия	Гарантийное обслуживание и поддержка: +358-800-1-4260 (финский язык)
Франция	Гарантийное обслуживание и поддержка: 0810-631-213 (оборудование) (французский язык)
Германия	Гарантийное обслуживание и поддержка: 0800-500-4618 (бесплатно) (немецкий язык)
Греция	Деловой партнер Lenovo (греческий язык)
Гватемала	Наберите номер 999-9190, дождитесь ответа оператора и попросите соединить вас с номером 877-404-9661 (испанский язык)
Гондурас	800-0123 (испанский язык)
Венгрия	+36-13-825-716 (английский и венгерский языки)
Индия	Основной: 1800-419-4666 (Тата) Дополнительный: 1800-3000-8465 (Релайанс) Эл. почта: <a href="mailto:commercialts@lenovo.com">commercialts@lenovo.com</a> (английский язык и хинди)
Индонезия	1-803-442-425 62 213-002-1090 (применяются стандартные тарифы) (английский, индонезийский языки)
Ирландия	Гарантийное обслуживание и поддержка: 01-881-1444 (английский язык)
Израиль	Сервисный центр Гиват-Шмуэль: +972-3-531-3900 (иврит и английский язык)
Италия	Гарантийное обслуживание и поддержка: +39-800-820094 (итальянский язык)
Япония	0120-000-817 (японский и английский языки)
Казахстан	77-273-231-427 (применяются стандартные тарифы) (русский и английский языки)
Корея	080-513-0880 (бесплатный звонок) 02-3483-2829 (междугородный звонок) (корейский язык)
Латвия	371-6707-360 (латышский, русский и английский языки)
Литва	370 5278 6602 (итальянский, русский и английский языки)
Люксембург	ThinkServer и ThinkStation: 352-360-385-343 ThinkCentre и ThinkPad: 352-360-385-222 (французский язык)

Страна (регион)	Номер телефона
Малайзия	1-800-88-0013 03-7724-8023 (применяются стандартные тарифы) (английский язык)
Мальта	356-21-445-566 (английский, итальянский, мальтийский и арабский языки)
Мексика	001-866-434-2080 (испанский язык)
Нидерланды	020-513-3939 (нидерландский язык)
Новая Зеландия	0508-770-506 (английский язык)
Никарагуа	001-800-220-2282 (испанский язык)
Норвегия	8152-1550 (норвежский язык)
Панама	Центр поддержки клиентов Lenovo: 001-866-434 (бесплатно) (испанский язык)
Перу	0-800-50-866 OPCION 2 (испанский язык)
Филиппины	1-800-8908-6454 (для подписчиков GLOBE) 1-800-1441-0719 (для подписчиков PLDT) (тагальский, английский языки)
Польша	Ноутбуки и планшеты с логотипом Think: 48-22-273-9777 ThinkStation и ThinkServer: 48-22-878-6999 (польский, английский языки)
Португалия	808-225-115 (применяются стандартные тарифы) (португальский язык)
Румыния	4-021-224-4015 (румынский язык)
Россия	+7-499-705-6204 +7-495-240-8558 (применяются стандартные тарифы) (русский язык)
Сингапур	1-800-415-5529 6818-5315 (применяются стандартные тарифы) (английский, малайский языки, северокитайский диалект)
Словакия	ThinkStation и ThinkServer: 421-2-4954-5555
Словения	386-1-2005-60 (словенский язык)
Испания	34-917-147-833 (испанский язык)
Шри-Ланка	9477-7357-123 (информационная система Sumathi) (английский язык)
Швеция	Гарантийное обслуживание и поддержка: 077-117-1040 (шведский язык)

Страна (регион)	Номер телефона
Швейцария	Гарантийное обслуживание и поддержка: 0800-55-54-54 (немецкий, французский, итальянский языки)
Тайвань	0800-000-702 (северокитайский диалект)
Таиланд	001-800-4415-734 (+662) 787-3067 (применяются стандартные тарифы) (тайский, английский языки)
Турция	444-04-26 (турецкий язык)
Соединенное Королевство	Обычное гарантийное обслуживание: 03705-500-900 (местные вызовы по специальному тарифу) Обычное гарантийное обслуживание: 08705-500-900 (английский язык)
США	1-800-426-7378 (английский язык)
Уругвай	000-411-005-6649 (испанский язык)
Венесуэла	0-800-100-2011 (испанский язык)
Вьетнам	120-11072 (бесплатный звонок) 84-8-4458-1042 (применяются стандартные тарифы) (вьетнамский, английский языки)

---

## Приложение В. Примечания

Представленные в настоящем документе товары Lenovo, услуги или функции могут быть доступны не во всех странах. Обратитесь к местному представителю Lenovo для получения информации о товарах и услугах, доступных в вашем регионе в настоящее время. Любое упоминание товара, программы или услуги Lenovo не означает и не подразумевает, что можно использовать только данное устройство, программу или услугу компании Lenovo. Вместо этого могут использоваться любые функционально равнозначные устройства, программы и услуги, не нарушающие прав Lenovo на интеллектуальную собственность. Тем не менее ответственность за оценку и проверку работы любых других устройств, программ и услуг несет пользователь.

Lenovo может располагать патентами либо заявками на патенты, находящимися на стадии рассмотрения, относящимися к материалам настоящего документа. Предоставление настоящего документа не дает лицензий на эти патенты. Запросы по поводу лицензий следует направлять в письменном виде по адресу:

*Lenovo (США), Inc.  
1009 Think Place - Building One  
Morrisville, NC 27560  
U.S.A. (США)  
Кому: Директору по лицензированию Lenovo*

LENOVO ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ДАННЫЙ ДОКУМЕНТ НА УСЛОВИЯХ «КАК ЕСТЬ». КОМПАНИЯ НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЯСНО ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ ПОМИМО ПРОЧЕГО ПОДРАЗУМЕВАЕМЕ ГАРАНТИИ НЕНАРУШЕНИЯ ПРАВ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ, КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ. В некоторых регионах при проведении определенных операций не допускается отказ от прямых или подразумеваемых гарантий, следовательно, данное положение может не распространяться на вас.

Предоставленная информация может содержать технические неточности и опечатки. Время от времени в информацию, содержащуюся в настоящем документе, вносятся изменения. Данные изменения отражаются в новых изданиях настоящего документа. Lenovo имеет право в любое время и без уведомления вносить улучшения и изменения в изделие (изделия) и программу (программы), описанные в настоящем документе.

Изделия, описанные в настоящем документе, не предназначены для применения в трансплантологии или других аппаратах жизнеобеспечения. Применение в этих сферах в случае неисправности может создать угрозу травмирования или смерти. Информация, содержащаяся в настоящем документе, не влияет на технические характеристики устройства и гарантийные обязательства Lenovo и не изменяет их. Никакие положения настоящего документа не будут действовать как прямая или подразумеваемая лицензия или освобождение от ответственности в отношении прав на интеллектуальную собственность Lenovo и других сторон. Вся информация в настоящем документе была получена в определенных условиях и представлена в качестве иллюстрации. В других условиях эксплуатации могут быть получены иные результаты.

Lenovo имеет право без каких-либо обязательств перед вами использовать и распространять любую информацию, предоставленную вами, любым приемлемым, по мнению компании, способом.

Любые ссылки на веб-сайты, не принадлежащие компании Lenovo, представлены в настоящей публикации только для удобства и ни в коей мере не являются рекомендациями. Материалы этих веб-сайтов не являются частью документации на данное изделие Lenovo, и вы сами несете ответственность за использование этих веб-сайтов.

Данные производительности, приведенные в настоящем документе, были измерены в контролируемой среде. Поэтому результаты, полученные в иных условиях работы, могут отличаться. Некоторые измерения могли проводиться на инженерных образцах систем, и производитель не дает гарантии, что результаты данных измерений будут такими же на доступных в продаже системах. Кроме того, результаты некоторых измерений были получены путем экстраполяции. Фактические результаты могут быть иными. Пользователям настоящего документа следует проверять данные на соответствие конкретным условиям эксплуатации.

---

## Информация об утилизации

Lenovo стремится к тому, чтобы владельцы информационно-технического (ИТ) оборудования по завершении срока эксплуатации отправляли его на утилизацию. Lenovo предлагает различные программы и услуги, которые направлены на помощь в переработке оборудования. Для получения более подробной информации об утилизации изделий Lenovo посетите наш веб-сайт:

<http://www.lenovo.com/lenovo/environment/recycling>

環境配慮に関して

本機器またはモニターの回収サイクルについて

企業のお客様が、本機器が使用済みとなり廃棄される場合は、資源有効利用促進法の規定により、産業廃棄物として、地域を管轄する県知事あるいは、政令市長の許可を持った産業廃棄物処理業者に適正処理を委託する必要があります。また、弊社では資源有効利用促進法に基づき使用済みパソコンの回収および再利用・再資源化を行う「PC回収サイクル・サービス」を提供しています。詳細は、[https://www.lenovo.com/jp/ja/services\\_warranty/recycle/pcrecycle/](https://www.lenovo.com/jp/ja/services_warranty/recycle/pcrecycle/)をご参照ください。

また、同法により、家庭で使用済みとなったパソコンのメーカー等による回収再資源化が2003年10月1日よりスタートしました。詳細は、[https://www.lenovo.com/jp/ja/services\\_warranty/recycle/personal/](https://www.lenovo.com/jp/ja/services_warranty/recycle/personal/)をご参照ください。

重金属を含む内部部品の廃棄処理について

本機器のプリント基板等には微量の重金属（鉛など）が使用されています。使用後は適切な処理を行うため、上記「本機器またはモニターの回収サイクルについて」に従って廃棄してください。

## Сбор и утилизация неиспользуемых компьютеров и мониторов Lenovo

Если вы являетесь сотрудником организации и вам нужно утилизировать компьютер или монитор Lenovo, принадлежащие организации, это необходимо выполнять в соответствии с Законом об эффективном использовании ресурсов. Компьютеры и мониторы считаются промышленными отходами и должны правильно утилизироваться в специальном пункте переработки промышленных отходов, сертифицированном местными органами власти. В соответствии с Законом об эффективном использовании ресурсов японское отделение Lenovo предоставляет услуги по сбору и утилизации компьютерной техники, что позволяет отправить ее на переработку и повторное использование. Для получения подробных сведений посетите веб-сайт Lenovo [https://www.lenovo.com/jp/ja/services\\_warranty/recycle/pcrecycle/](https://www.lenovo.com/jp/ja/services_warranty/recycle/pcrecycle/). В соответствии с Законом об эффективном использовании ресурсов сбор и утилизация домашних компьютеров и мониторов действуют с 1 октября 2003 года. Данные услуги бесплатно предоставляются владельцам домашних компьютеров, приобретенных после 1 октября 2003 года. Для получения подробных сведений посетите веб-сайт Lenovo:

[https://www.lenovo.com/jp/ja/services\\_warranty/recycle/personal/](https://www.lenovo.com/jp/ja/services_warranty/recycle/personal/).

## Утилизация электронных компонентов Lenovo

Некоторые компьютеры Lenovo, продаваемые в Японии, могут включать компоненты с содержанием тяжелых металлов или других вредных для окружающей среды веществ. Утилизируйте ненужные детали, такие как печатные платы и дисководы, так же, как компьютеры и мониторы (см. выше).

---

## Товарные знаки

Следующие термины являются товарными знаками Lenovo в США и / или других странах:

Lenovo  
Логотип Lenovo  
ThinkCenter  
ThinkPad  
ThinkVision

Microsoft, Windows и Windows NT являются товарными знаками группы компаний Microsoft.

Другие названия компаний, товаров и услуг могут являться зарегистрированными товарными знаками или знаками обслуживания других компаний.

---

## Шнуры и блоки питания

Используйте только поставляемые производителем шнуры и блоки питания.  
Не используйте сетевой шнур питания с другими устройствами.

---

## Замбия

